

České vydání

Právní předpisy

Svazek 49

1. listopadu 2006

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	★ Nařízení Rady (ES) č. 1623/2006 ze dne 17. října 2006, kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 7/2005, kterým se přijímají autonomní a přechodná opatření k otevření celní kvóty Společenství pro některé zemědělské produkty pocházející ze Švýcarska	1
	Nařízení Komise (ES) č. 1624/2006 ze dne 31. října 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	3
	Nařízení Komise (ES) č. 1625/2006 ze dne 31. října 2006, kterým se mění reprezentativní ceny a částky dodatečných dovozních cel pro určité produkty v odvětví cukru, stanovené nařízením (ES) č. 1002/2006, pro hospodářský rok 2006/2007	5
	Nařízení Komise (ES) č. 1626/2006 ze dne 31. října 2006, kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin použitelné od 1. listopadu 2006	7
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1627/2006 ze dne 24. října 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 794/2004, pokud jde o standardní oznamovací formuláře pro státní podporu	10
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1628/2006 ze dne 24. října 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na vnitrostátní regionální investiční podporu ⁽¹⁾	29
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1629/2006 ze dne 31. října 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 1010/2006 o některých výjimečných opatřeních na podporu trhu s vejci a drůbeží v některých členských státech	41
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1630/2006 ze dne 31. října 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 933/2002 o otevření a správě tarifních kvót pro některé zemědělské produkty pocházející ze Švýcarska a o zrušení nařízení (ES) č. 851/95	43
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1631/2006 ze dne 31. října 2006, kterým se stanoví zákaz rybolovu jazyka obecného v oblasti ICES IIIa, IIIb, c, d (vody ES) plavidly plujícími pod vlajkou Švédska	45

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

Komise

2006/749/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 31. října 2006, kterým se mění rozhodnutí 2004/4/ES, kterým se členské státy opravňují k přijetí dočasných mimořádných opatření proti šíření *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith vůči Egyptu (oznámeno pod číslem K(2006) 5109)** 47

2006/750/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 31. října 2006, kterým se mění rozhodnutí 2005/359/ES, pokud jde o přístavy sloužící k vykládce špalků z dubu (*Quercus* L.) s kůrou původem ze Spojených států amerických (oznámeno pod číslem K(2006) 5142)** 49

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1623/2006

ze dne 17. října 2006,

kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 7/2005, kterým se přijímají autonomní a přechodná opatření k otevření celní kvóty Společenství pro některé zemědělské produkty pocházející ze Švýcarska

RADA EVROPSKÉ UNIE,

období novou autonomní tarifní kvótu omezenou pouze na uvedené produkty.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V návaznosti na rozšíření Evropské unie, ke kterému došlo dne 1. května 2004, se Společenství a Švýcarsko dohodly na úpravě celních koncesí stanovených Dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací ze dne 21. června 1999 o obchodu se zemědělskými produkty ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“), která vstoupila v platnost dnem 1. června 2002. Strany se zejména dohodly na změně příloh I a II dohody, které obsahují seznam koncesí, s cílem rozšířit stávající celní kvótu Společenství s nulovou celní sazbou na nový produkt, kterým je čekanka salátová kódu KN 0705 21 00.

(2) Společenství a Švýcarsko se dohodly, že do přijetí formální změny stanoví použití upravených koncesí na autonomním a přechodném základě od 1. května 2004.

(3) Aby se zajistilo, že pro produkty kódu KN 0705 21 00 lze kvótu použít od 1. května 2004, stanovilo nařízení Rady (ES) č. 7/2005 ze dne 13. prosince 2004, kterým se přijímají autonomní a přechodná opatření k otevření celní kvóty Společenství pro některé zemědělské produkty pocházející ze Švýcarska ⁽²⁾, na přechodné

(4) Příloha II dohody, upravená rozhodnutím Smíšeného výboru pro zemědělství, zřízeného dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty, č. 3/2005 ze dne 19. prosince 2005 o úpravě příloh I a II v důsledku rozšíření Evropské unie ⁽³⁾, stanoví celní kvóty rozšířené na produkty kódu KN 0705 21 00.

(5) Příloha II dohody se provádí nařízením Komise (ES) č. 1630/2006 ze dne 31. října 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 933/2002 o otevření a správě celních kvót pro některé zemědělské produkty pocházející ze Švýcarska ⁽⁴⁾ s účinkem od 1. září 2006.

(6) Nařízení (ES) č. 7/2005 by proto mělo být s účinkem od téhož dne zrušeno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zrušuje se nařízení (ES) č. 7/2005.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 1. září 2006.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 132.

⁽²⁾ Úř. věst. L 4, 6.1.2005, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 346, 29.12.2005, s. 33.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 302, 1.11.2006, s. 43.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 17. října 2006.

Za Radu
předseda
E. TUOMIOJA

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1624/2006**ze dne 31. října 2006****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 31. října 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 31. října 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	51,1
	096	27,3
	204	46,3
	999	41,6
0707 00 05	052	109,1
	096	81,8
	204	36,5
	999	75,8
0709 90 70	052	98,0
	204	39,5
	999	68,8
0805 50 10	052	67,9
	388	48,3
	524	56,1
	528	46,3
	999	54,7
0806 10 10	052	84,0
	400	206,2
	508	274,1
	999	223,8
0808 10 80	096	29,0
	388	89,1
	400	101,9
	404	100,4
	800	159,5
	804	153,2
0808 20 50	999	105,5
	052	113,5
	720	55,5
	999	84,5

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1625/2006**ze dne 31. října 2006,****kterým se mění reprezentativní ceny a částky dodatečných dovozních cel pro určité produkty v odvětví cukru, stanovené nařízením (ES) č. 1002/2006, pro hospodářský rok 2006/2007**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 318/2006 ze dne 20. února 2006 o společné organizaci trhů v odvětví cukru ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ze dne 30. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru ⁽²⁾, a zejména na článek 36,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 1002/2006 ⁽³⁾ stanovilo výše reprezentativních cen a dodatečných dovozních cel pro

bílý cukr, surový cukr a některé sirupy pro hospodářský rok 2006/2007. Tyto ceny a tato cla byly naposledy pozměněny nařízením Komise (ES) č. 1571/2006 ⁽⁴⁾.

- (2) Informace, které má Komise v současnosti k dispozici, naznačují, že výše současných reprezentativních cen a dodatečných dovozních cel je třeba pozměnit v souladu s pravidly a podmínkami stanovenými nařízením (ES) č. 951/2006,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 36 nařízení (ES) č. 951/2006, stanovené nařízením (ES) č. 1002/2006 pro hospodářský rok 2006/2007, se pozměňují a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 31. října 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 55, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Úř. věst. L 179, 1.7.2006, s. 36.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 290, 20.10.2006, s. 27.

PŘÍLOHA

**Pozměněné částky reprezentativních cen a dodatečného dovozního cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty
kódu KN 1702 90 99 použitelné ode dne 1. listopadu 2006**

(EUR)

Kód KN	Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu	Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,66	4,47
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,66	9,70
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,66	4,28
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,66	9,27
1701 91 00 ⁽²⁾	31,27	9,60
1701 99 10 ⁽²⁾	31,27	5,08
1701 99 90 ⁽²⁾	31,27	5,08
1702 90 99 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze I bodu III nařízení Rady (ES) č. 318/2006 (Úř. věst. L 58, 28.2.2006, s. 1).⁽²⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze I bodu II nařízení (ES) č. 318/2006.⁽³⁾ Na 1 % obsahu sacharosy.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1626/2006**ze dne 31. října 2006,****kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin použitelné od 1. listopadu 2006**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1249/96 ze dne 28. června 1996 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, co se týče dovozních cel v odvětví obilovin ⁽²⁾, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dle článku 10 nařízení (ES) č. 1784/2003 se při dovozu produktů uvedených v článku 1 uvedeného nařízení účtují sazby cel společného celního sazebníku. Avšak u produktů uvedených v odstavci 2 stejného článku je dovozní clo rovno intervenční ceně platné pro dovoz těchto produktů, zvýšené o 55 % a snížené o dovozní cenu CIF použitelnou pro jejich dodávku. Toto clo nicméně nemůže překročit sazbu cla společného celního sazebníku.
- (2) Na základě čl. 10 odst. 3 nařízení (ES) č. 1784/2003 se dovozní ceny CIF vypočítávají na základě reprezentativních cen platných pro dotyčný produkt na světovém trhu.

(3) Nařízení (ES) č. 1249/96 stanovilo prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1784/2003, které se týká dovozních cel v odvětví obilovin.

(4) Dovozní cla zůstávají v platnosti, dokud nejsou stanoveny a nevstoupí v platnost nové sazby.

(5) S cílem umožnit normální fungování režimu dovozních cel je třeba tato cla vypočítávat na základě reprezentativní tržní sazby zjištěné během daného období.

(6) Použití nařízení (ES) č. 1249/96 vede ke stanovení dovozních cel podle přílohy tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Dovozní cla v odvětví obilovin uvedená v čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 jsou stanovena v příloze I tohoto nařízení na základě údajů uvedených v příloze II.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 31. října 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 29.6.1996, s. 125. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1110/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 12).

PŘÍLOHA I

Dovozní cla produktů uvedených v čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 použitelná od 1. listopadu 2006

Kód KN	Zboží	Dovozní clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	pšenice tvrdá vysoké kvality	0,00
	střední kvality	0,00
	nízké kvality	0,00
1001 90 91	pšenice měkká, k setí	0,00
ex 1001 90 99	pšenice měkká, vysoké kvality, ne k setí	0,00
1002 00 00	žito	0,00
1005 10 90	kukuřice k setí, ne hybridní	15,13
1005 90 00	kukuřice, ne k setí ⁽²⁾	15,13
1007 00 90	čirok – zrna, ne hybridy k setí	0,00

(¹) Pro zboží, které je do Společenství dopravováno přes Atlantický oceán nebo cestou přes Suezský kanál (čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1249/96), může dovozce získat slevu cla:

— 3 EUR/t, pokud se vykládací přístav nachází ve Středozemním moři, nebo

— 2 EUR/t, pokud se vykládací přístav nachází v Irsku, Spojeném království, Dánsku, v Estonsku, v Lotyšsku, v Litvě, v Polsku, Finsku, Švédsku nebo na atlantickém pobřeží Pyrenejského poloostrova.

(²) Dovozece může uplatnit nárok na paušální slevu 24 EUR/t, pokud jsou splněny podmínky stanovené v čl. 2 odst. 5 nařízení (ES) č. 1249/96.

PŘÍLOHA II

Prvky výpočtu cel

(17.10.2006–30.10.2006)

1. Průměry v období dvou týdnů před dnem stanovení sazeb podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Burzovní záznamy	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% bílkovin při 12 % vlhkosti)	HRS2	YC3	HAD2	střední kvalita (*)	nízká kvalita (**)	US barley 2
Cenový záznam (EUR/t)	163,35 (***)	100,75	174,96	164,96	144,96	155,86
Prémie – záliv (EUR/t)	—	18,98	—			—
Prémie – Velká jezera (EUR/t)	10,81	—	—			—

(*) Záporná premie 10 EUR/t (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

(**) Záporná premie 30 EUR/t (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

(***) Kladná premie 14 EUR/t zahrnuta (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

2. Průměry v období dvou týdnů před dnem stanovení sazeb podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Dopravné/náklady: Mexický záliv–Rotterdam: 22,88 EUR/t; Velká jezera–Rotterdam: 32,69 EUR/t.

3. Subvence uvedené v čl. 4 odst. 2 třetím pododstavci nařízení (ES) č. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
-
- 0,00 EUR/t (SRW2).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1627/2006**ze dne 24. října 2006,****kterým se mění nařízení (ES) č. 794/2004, pokud jde o standardní oznamovací formuláře pro státní podporu**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES ⁽¹⁾, a zejména na článek 27 uvedeného nařízení,

po konzultaci s Poradním výborem pro státní podpory,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 794/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 659/1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES ⁽²⁾, byl vytvořen povinný jednotný oznamovací formulář pro státní podporu.

- (2) Poté, co Komise přijala nové pokyny k vnitrostátní regionální podpoře použitelné v období 2007–2013 ⁽³⁾, je nezbytné změnit některé části oznamovacího formuláře.

- (3) Z tohoto důvodu je nutné změnit nařízení (ES) č. 794/2004,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 794/2004 se mění podle přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. října 2006.

Za Komisi
Neelie KROES
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 83, 27.3.1999, s. 1. Nařízení ve znění aktu o přistoupení z roku 2003.

⁽²⁾ Úř. věst. L 140, 30.4.2004, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 54, 4.3.2006, s. 13.

PŘÍLOHA

V části III přílohy I nařízení (ES) č. 794/2004 jsou doplňující oznamovací formuláře 4 a 5 nahrazeny následujícími:

„ČÁST III.4

DOPLŇUJÍCÍ INFORMAČNÍ PŘEHLED O REGIONÁLNÍ PODPOŘE

Tento doplňující informační přehled je třeba používat při oznámení jakéhokoliv režimu podpory nebo podpory *ad hoc*, pro které platí pokyny Komise k vnitrostátní regionální podpoře na období 2007–2013 (PRP) ⁽¹⁾. Tuto přílohu nelze použít pro účely oznámení nových map regionální podpory na období 2007–2013. Pro režimy transparentní investiční podpory, které spadají do rozsahu působnosti blokové výjimky pro regionální investiční podpory, neplatí oznamovací povinnost. Z tohoto důvodu se členské státy vyzývají, aby blíže vysvětlily rozsah svého oznámení. Jestliže se režim týká jak transparentních, tak netransparentních forem investiční podpory, jsou členské státy žádány, aby omezily rozsah svého oznámení pouze na druhou kategorii.

U podpory poskytnuté *ad hoc* (tj. podpory udělené mimo rámec stávajících režimů podpory) členské státy prokáží, že projekt přispěje k soudržné strategii regionálního rozvoje a že vzhledem ke svému charakteru a rozsahu nepovede k nepřijatelnému narušení hospodářské soutěže. Členské státy budou muset navíc prokázat, že podpora není nenáležitě soustředěna na jedno konkrétní odvětví činnosti a že nevytváří nepříznivé účinky uvnitř odvětví.

Další doplňující informační přehled (část III.5) je nutno předložit při oznámení regionální investiční podpory určené velkým investičním projektům v souladu s oddílem 4.3 PRP.

1. Režim nebo podpora *ad hoc*

Režim nebo podpora *ad hoc* se týká:

1.1. ☐ počátečních investic,

☐ podpora se vypočítá jako procento ze způsobilých investičních hmotných a nehmotných nákladů,

☐ podpora se vypočítá jako procento z očekávaných mzdových nákladů na zaměstnané osoby,

☐ provozní podpory,

☐ podpory určené nově založeným malým podnikům,

☐ kombinace výše uvedených možností.

1.2. Podpora se uděluje:

☐ automaticky, pokud jsou splněny podmínky stanovené režimem,

☐ po uvážení orgánů.

Jestliže je podpora udělena na základě správního uvážení, uveďte stručný přehled rozhodujících kritérií a přiložte kopii správně-právních ustanovení platných pro udělování podpory:

.....

1.3. Jsou v podpoře dodrženy stropy pro regionální podporu určené v mapě regionální podpory platné v době poskytnutí podpory, včetně stropů vyplývajících z platných ustanovení o velkých investičních projektech (oddíl 4.3 PRP)?

☐ Ano

☐ Ne

Odkazuje se v režimu podpory na platnou mapu regionální podpory?

☐ Ano

☐ Ne

⁽¹⁾ Pokyny Komise k vnitrostátní regionální podpoře na období 2007–2013 (Úř. věst. C 54, 4.3.2006, s. 13).

2. Podpora na počáteční investici

2.1. Zahrnuje režim investice do fixního kapitálu nebo do tvorby pracovních míst, které se vztahují k počáteční investici související:

- ☐ se založením nové provozovny?
- ☐ s rozšířením stávající provozovny?
- ☐ s diverzifikací produkce provozovny o další nové výrobky?
- ☐ se zásadní změnou výrobního postupu stávající provozovny?
- ☐ se získáním dlouhodobých aktiv nezávislým investorem, které přímo souvisejí s provozovnou, která byla uzavřena nebo která by byla uzavřena, pokud by se neprodala?

2.2. Jestliže se podpora vypočítá podle hmotných a nehmotných nákladů nebo pořizovacích nákladů v případě převzetí, obsahuje podpora doložku, kterou se stanoví, že příjemce podpory zaplatí finanční příspěvek nejméně ve výši 25 % celkových způsobilých nákladů a že se na tento příspěvek nebude vztahovat žádná podpora z veřejných prostředků, ani podpora *de minimis*?

☐ Ano ☐ Ne

2.3. Jestliže se podpora poskytuje automaticky na základě objektivních kritérií stanovených v právním základě, který příjemce podpory opravňuje k získání podpory, vylučuje režim podpory, aby byla podpora udělena na projekt, který byl zahájen před tím, než vstoupily v platnost příslušné právní předpisy?

☐ Ano ☐ Ne

Jestliže se podpora neposkytuje automaticky, stanoví režim, že žádost o poskytnutí podpory musí být předložena před zahájením práce spojené s projektem a že příslušné orgány musí písemně potvrdit, s výhradou konečného výsledku detailního ověření, že projekt splňuje podmínky způsobilosti vymezené v režimu (viz bod 38 PRP)?

☐ Ano ☐ Ne

Jestliže se podpora poskytuje ad hoc, vystavil příslušný orgán ještě před zahájením prací na projektu dopis vyjadřující úmysl poskytnout podporu pod podmínkou schválení opatření Komisí?

☐ Ano ☐ Ne

Jestliže nejsou splněny některé z bodů uvedených v bodě 2.3, vysvětlíte, proč tomu tak je, a uveďte, jakým způsobem orgány zamýšlí dané nezbytné podmínky splnit:

.....

2.4. Jaká je hrubá intenzita podpory poskytnuté na základě režimu nebo udělené *ad hoc*?

.....

Jaké jsou parametry výpočtu intenzity podpory?

.....

2.4.1. ☐ Granty:

☐ v nominální hodnotě

.....

☐ v současné (diskontované) hodnotě

.....

2.4.2. ☐ *Daňová opatření:*

Jak je omezena diskontovaná hodnota daně a do jaké výše intenzity podpory?

.....

2.4.3. ☐ *Věřejné zvýhodněné půjčky:*

Maximální lhůta pro poskytování půjčky:

.....

Maximální podíl (částka půjčky vyjádřená v % ze způsobilých nákladů):

.....

Maximální délka lhůty odkladu:

.....

Minimální úroková sazba:

.....

— Je půjčka kryta standardním zajištěním požadovaným bankovními institucemi?

☐ Ano

☐ Ne

Pokud ano, do jaké výše?

.....

— Jaký se očekává podíl selhání (seřazeno podle kategorií příjemců)?

.....

— Zvyšuje se úroková sazba při událostech přinášejících konkrétní riziko?

☐ Ano

☐ Ne

— Je úroková sazba pevná, proměnlivá, závislá na zisku nebo představuje kombinaci uvedených skutečností?

.....

— Jedná se o podřízené půjčky?

☐ Ano

☐ Ne

2.4.4. ☐ *Úroková subvence:*

Maximální výše slevy:

.....

Maximální podíl (částka půjčky vyjádřená v podílu nebo v % ze způsobilých investic):

.....

Maximální délka lhůty odkladu:

.....

Délka lhůty pro poskytování půjčky:

.....

2.4.5. ☐ *Režimy podpory ve formě zajištění půjček:*

Uvedte druhy půjček, které lze zajistit:

.....

Uvedte způsob výpočtu a příslušné parametry použité při výpočtu ekvivalentu podpory ve formě zajištění, včetně lhůty, podílu a výše půjčky:

.....

Uvedte bližší podrobnosti k poplatkům uhrazeným státem ve prospěch banky:

.....

Jaký se očekává podíl selhání (seřazeno podle kategorií příjemců)?

.....

Jaká je nejvyšší míra krytí půjčky zajišťovacími prostředky (vyjádřeno v procentech)?

.....

Jaké jsou podmínky pro mobilizaci zajišťovacích prostředků?

.....

2.4.6. ☐ *Účast veřejných subjektů:*

Uvedte, zda režim zahrnuje podporu v podobě účasti veřejných subjektů:

.....

V jakém rozsahu se účast veřejných subjektů odchyluje od zásady investor v podmínkách tržní ekonomiky?

.....

Uvedte příslušné údaje nezbytné k výpočtu výše prvku státní podpory v případě účasti veřejných subjektů:

.....

2.4.7. ☐ *Ostatní:*

.....

2.5. Je z režimu vyloučena investice na obnovu?

☐ Ano☐ Ne

Pokud vyloučena není, orgány se tímto žádají, aby vyplnily oddíl 3 tohoto formuláře, který se týká provozní podpory.

2.6. Je z režimu vyloučena pomoc podnikům v obtížích ⁽¹⁾, resp. podnikům v obtížích, které provádějí finanční restrukturalizaci?☐ Ano☐ Ne

⁽¹⁾ Srov. definici v pokynech Společenství o státní podpoře na záchranu a restrukturalizaci podniků v obtížích (Úř. věst. C 244, 1.10.2004, s. 2).

2.7. Investiční podpora vypočítaná jako procento ze způsobilých investičních hmotných a nehmotných nákladů.

Týkají se výdaje způsobilé podle režimu těchto oblastí:

2.7.1. ☐ *Hmotný majetek:*

Hodnota investic je vyjádřena na základě ⁽¹⁾:

☐ pozemků,

☐ budov,

☐ provozoven/strojního zařízení (vybavení),

☐ kapitálových aktiv u převzetí.

Stručně popište:

.....
.....

Je nabytý majetek nový, s výjimkou malých a středních podniků a převzetí podniků?

☐ Ano

☐ Ne

Uvedte bližší informace:

.....

Zajišťuje režim, aby se před nákupem přihlíželo ke každé podpoře přiznané v minulosti na koupi majetku, jestliže došlo k převzetí podniků, resp. aby byla podpora před nákupem přiměřeně snížena (viz bod 54 PRP)?

☐ Ano

☐ Ne

Uvedte bližší informace:

.....

Jak je zajištěno, aby transakce u převzetí probíhaly podle tržních podmínek?

.....

Jsou náklady související s nabyváním majetku (vyjma pozemků a budov) na základě finančního leasingu zahrnuty do způsobilých výdajů?

☐ Ano

☐ Ne

Obsahuje leasing závazek koupit majetek (vyjma pozemků a budov) po uplynutí doby čerpání leasingu?

☐ Ano

☐ Ne

⁽¹⁾ Výdaje na nákup dopravního zařízení (movitého majetku) v odvětví dopravy nejsou způsobilé k získání investiční podpory.

Trvá finanční leasing poskytnutý velkým společností na pozemky a budovy nejméně pět let po předpokládaném datu dokončení investičního projektu a nejméně tři roky, je-li poskytnut malým a středním podnikům?

☐ Ano

☐ Ne

Pokud odpovíte na jednu z otázek uvedených v bodě 2.7 záporně, vysvětlete, jaké kroky zamýšlejí orgány učinit, aby splnily nezbytné podmínky:

.....
.....

2.7.2. ☐ *Nehmotný majetek:*

Hodnota investic je vyjádřena na základě výdajů vzniklých převodem technologie tím, že byly nakoupeny:

☐ patentová práva,

☐ licence,

☐ know-how,

☐ patentem nechráněné technické znalosti.

Stručně popište:

.....
.....

Obsahuje režim ustanovení, že výdaje na způsobilé nehmotné investice nesmí u velkých společností překročit 50 % z celkových způsobilých investičních výdajů na projekt?

☐ Ano

☐ Ne

Zajišťuje opatření, aby:

☐ se způsobilý nehmotný majetek používal výhradně v provozovně, která je příjemcem regionální podpory?

☐ se způsobilý nehmotný majetek považoval za aktiva podléhající odpisům?

☐ se nákup způsobilého nehmotného majetku od třetích osob prováděl za tržních podmínek?

☐ se způsobilý nehmotný majetek zahrnul do kapitálových aktiv podniku a zůstal v provozovně, která je příjemcem regionální podpory, po dobu nejméně pěti let u velkých společností a po dobu nejméně tří let u malých a středních podniků?

Pokud se jedna z uvedených podmínek přímo neprojevuje v režimu, vysvětlete důvody a uveďte, jaké kroky zamýšlejí orgány učinit, aby splnily nezbytné požadavky:

.....
.....

Jsou do režimu zahrnuty způsobilé výdaje na náklady malých a středních podniků na přípravné studie a náklady na poradenství spojené s investicí?

☐ Ano☐ Ne

Zajišťuje režim, aby náklady malých a středních podniků na poradenství byly omezeny na intenzitu podpory do výše 50 % skutečně vzniklých nákladů?

☐ Ano☐ Ne

- 2.7.3. Jak je zajištěno, aby podpora určená na počáteční investice (do hmotného i nehmotného majetku) byla podmíněna zachováním investic po dobu nejméně pěti let u velkých společností a nejméně tří let u malých a středních podniků?

.....
.....

2.8. Investiční podpora vypočítaná podle mzdových nákladů

- 2.8.1. Zajišťuje opatření, aby podpora vypočítaná podle mzdových nákladů byla provázána s projektem počáteční investice?

☐ Ano☐ Ne

- 2.8.2. Zajišťuje opatření, aby vytváření pracovních míst skutečně představovalo čistý nárůst počtu zaměstnanců (ALU) přímo zaměstnaných v určité provozovně ve srovnání s průměrem za posledních dvanáct měsíců a po odečtení ztráty pracovních míst za tutéž dobu v téže provozovně?

☐ Ano☐ Ne

- 2.8.3. Jak je zajištěno, aby způsobilé výdaje nepřekročily mzdové náklady zaměstnané osoby za období dvou let?

.....

- 2.8.4. Zajišťuje opatření, aby pracovní pozice byly obsazeny během tří let po ukončení prací?

☐ Ano☐ Ne

- 2.8.5. Zajišťuje opatření, aby vytvořená pracovní místa zůstala v daném regionu po dobu nejméně pěti let (v případě malých a středních podniků po dobu nejméně tří let) ode dne, kdy byla obsazena první pracovní pozice?

☐ Ano☐ Ne

Pokud odpovíte na jednu z otázek uvedených v bodě 2.8 záporně, vysvětlíte, jaké kroky zamýšlejí orgány učinit, aby splnily nezbytné podmínky:

.....
.....

3. Provozní podpora

3.1. Jaká je přímá vazba mezi poskytováním provozní podpory a příspěvkem k regionálnímu rozvoji?

.....

.....

3.2. Jaké strukturální znevýhodnění má provozní podpora napravit?

.....

.....

3.3. Jak je zajištěno, aby povaha a úroveň provozní podpory odpovídala znevýhodnění, které má zmírnit?

.....

.....

3.4. Jaká se učinila opatření, aby byla provozní podpora postupně snižována a časově omezena?

.....

.....

3.5. Je režim provozní podpory přístupný všem odvětvím?

☐ Ano ☐ Ne

3.6. Je režim koncipován tak, aby byly kompenzovány dodatečné dopravní náklady, nebo mzdové náklady?

☐ Ano ☐ Ne

3.7. Pokud odpovíte na jednu z výše uvedených otázek záporně (3.5 a 3.6), jak je zajištěno dodržování podmínek uvedených v bodě 78 PRP?

.....

.....

3.8. Je provozní podpora na zaměřená podpora exportu vyloučena?

☐ Ano ☐ Ne

Specifické otázky týkající se nejodlehlejších regionů nebo regionů s nízkou hustotou obyvatelstva nebo regionů s nejnižší hustotou obyvatelstva

3.9. Jestliže se provozní podpora nebude postupně snižovat, ani nebude časově omezena, uveďte, zda jsou splněny tyto podmínky:

3.9.1. Je podpora přiznána nejodlehlejšímu regionu, regionu s nízkou hustotou obyvatelstva či regionu s nejnižší hustotou obyvatelstva?

☐ Ano ☐ Ne

3.9.2. Je podpora určena k částečné kompenzaci dodatečných dopravních nákladů?

☐ Ano ☐ Ne

Doložte uvedené dodatečné náklady a způsob výpočtu jejich výše ⁽¹⁾. Především doložte, zda jsou splněny podmínky uvedené v bodě 81 PRP:

.....

.....

Uveďte maximální výši podpory (na základě poměru podpora na cestující osobu/kilometr nebo poměru podpora na tunu/kilometr) a procento z dodatečných nákladů krytých z podpory:

.....

.....

⁽¹⁾ Z popisu by mělo vyplnout, jak orgány zamýšlejí zajistit, aby se podpora poskytovala pouze na zvláštní náklady spojené s dopravou zboží na státním území. Není přípustné, aby se z podpory stala podpora exportu. Podpora se vypočítá podle nejohospodárnějšího způsobu dopravy a nejkratší trasy mezi místem výroby nebo zpracování a místem odbytu a nelze ji poskytnout na dopravu produkce podniků bez alternativního umístění.

- 3.9.3. Je v nejdlejších regionech zamýšlena podpora jako kompenzace dodatečných nákladů vzniklých při vykonávání hospodářské činnosti v souvislosti s působením faktorů vymezených v čl. 299 odst. 2 Smlouvy o ES?

☐ Ano☐ Ne

Uvedte výši dodatečných nákladů a způsob jejich výpočtu:

.....
.....

Jak mohou orgány zajistit vazbu mezi dodatečnými náklady a faktory vymezenými v čl. 299 odst. 2 Smlouvy o ES?

.....
.....

- 3.9.4. Je podpora určena k zabránění či snížení neustávajícího odlivu obyvatel z těchto regionů?

☐ Ano☐ Ne

Jak mohou orgány doložit, že navrhovaná podpora je skutečně nutná a přiměřená k zabránění či snížení neustávajícího odlivu obyvatel z těchto regionů a že neovlivní obchodní podmínky způsobem, který je v rozporu se společným zájmem?

.....
.....

4. Podpora pro nově založené malé podniky

Údaje o příjemcích

- 4.1. Jsou příjemci podpory ke dni udělení podpory malé podniky ve smyslu článku 2 přílohy I doporučení Komise 2003/361/ES ⁽¹⁾?

☐ Ano☐ Ne

- 4.2. Je orgán, který rozhoduje o podpoře, povinen prověřit, zda jsou všichni příjemci podpory nezávislí ve smyslu článku 3 přílohy I doporučení 2003/361/ES?

☐ Ano☐ Ne

- 4.3. Zajišťuje režim, aby se podpora udělovala pouze malým podnikům, které byly založeny nejvýše pět let předem poskytnutí podpory?

☐ Ano☐ Ne

- 4.4. Popište mechanismy, které mají zabránit zneužívání podpory tím, že bude docházet k umělému uzavírání současných podniků a budou se otevírat nové podniky proto, aby získávaly tento druh podpory:

.....
.....

Zeměpisné uplatnění režimu

- 4.5. Omezuje se režim podpory pouze na podporované oblasti?

☐ Ano☐ Ne

⁽¹⁾ Úr. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36.

- 4.6. Příjemci podpory vykonávají svou hospodářskou činnost v těchto regionech (uvedte konkrétní údaje podle označení regionů v mapě regionální podpory):

— Všechny dotčené podporované oblasti v členských státech

☐ Ano ☐ Ne

— Region/y podporované na základě čl. 87 odst. 3 písm. a)

☐ Ano ☐ Ne

Uvedte bližší údaje o regionu (resp. regionech) (NUTS):

.....

— Region/y podporované na základě čl. 87 odst. 3 písm. c)

☐ Ano ☐ Ne

Uvedte bližší údaje o regionu (resp. regionech) (NUTS):

.....

Způsobilé výdaje

- 4.7. Jsou právní, poradenské, konzultační a správní náklady, které přímo souvisí se založením podniku, zahrnuty do způsobilých výdajů?

☐ Ano ☐ Ne

Pokud ano, uvedte bližší informace:

- 4.8. Jsou způsobilé náklady přísně omezeny na takové náklady, které vzniknou během prvních pěti let po založení podniku, a během těchto rozhodujících pěti let na období, kdy společnost je malým podnikem ve smyslu článků 2 a 3 přílohy I doporučení 2003/361/ES?

☐ Ano ☐ Ne

- 4.9. Označte v následujícím přehledu, které náklady jsou zahrnuty do způsobilých výdajů:

— Úroky z externích půjček

☐

— Dividendy z vlastního použitého kapitálu nepřevyšující referenční sazbu

☐

— Poplatky za nájem výrobních provozoven a zařízení

☐

— Náklady na spotřebu energie, vody, topení

☐

— Náklady na daně (kromě DPH a daně z příjmu)

☐

Uvedte bližší informace:

— Správní poplatky

☐

Uvedte bližší informace:

— Odpisy

☐

— Poplatky za leasing výrobních provozoven a zařízení

☐

— Mzdové náklady

☐

Jsou do mzdových nákladů zahrnuty povinné sociální odvody?

☐ Ano

☐ Ne

Můžete v případě odpisů, poplatků za leasing výrobních provozoven a zařízení nebo v případě mzdových nákladů potvrdit, že investice či tvorba pracovních míst a nábor pracovníků nevyužívají žádnou jinou formu podpory, resp. nebudou takovou formu využívat?

☐ Ano

☐ Ne

Intenzita podpory

4.10. Jaká intenzita podpory se předpokládá pro způsobilé výdaje vzniklé během prvních tří let po založení podniku nebo pro výdaje přímo související se založením podniku?

... % pro region/y podporované na základě čl. 87 odst. 3 písm. a)

... % pro region/y podporované na základě čl. 87 odst. 3 písm. c)

4.11. Jaká intenzita podpory se předpokládá pro způsobilé výdaje vzniklé během čtvrtého a pátého roku po založení podniku?

... % pro region/y podporované na základě čl. 87 odst. 3 písm. a)

... % pro region/y podporované na základě čl. 87 odst. 3 písm. c)

4.12. Je intenzita podpory zvýšena o 5 procentních bodů, jak se uvádí v bodě 89 PRP?

☐ Ano

☐ Ne

Pokud ano, uveďte bližší informace:

— U regionu podporovaného na základě čl. 87 odst. 3 písm. a) s HDP⁽¹⁾ do 60 % průměru ve Společenství

☐ Ano

☐ Ne

— U regionu s hustotou obyvatelstva nižší než 12,5 obyvatele/km²

☐ Ano

☐ Ne

— U malých ostrovů s méně než 5 000 obyvateli

☐ Ano

☐ Ne

— U jiných oblastí s méně než 5 000 obyvateli charakterizovaných podobnou zeměpisnou izolací jako ostrovy

☐ Ano

☐ Ne

Uveďte bližší údaje o regionu (resp. regionech):

4.13. Jestliže příjemci podpory mají své provozovny rozmístěny v regionech s různým právním statusem (čl. 87 odst. 3 písm. a) a c), mimo podporované oblasti nebo v oblastech uvedených v oddílu 4.12), uveďte, jak se zajistí, aby se intenzita podpory nebo možné navýšení se správně používaly:

.....

Výše podpory

4.14. Je maximální částka podpory udělená příjemcům v regionech definovaných podle čl. 87 odst. 3 písm. a) omezena na 2 miliony EUR na podnik a v regionech definovaných podle čl. 87 odst. 3 písm. c) na 1 milion EUR na podnik?

☐ Ano

☐ Ne

4.15. Jsou roční částky udělené podpory omezeny na 33 % z výše uvedených maximálních částek?

☐ Ano

☐ Ne

⁽¹⁾ HDP na obyvatele vyjádřený v paritě kupní síly (PPS).

- 4.16. Popište používané mechanismy nebo způsoby, jakými se podpora uděluje podnikům (např.: grant, půjčka atd.), a podrobně vysvětlíte výpočet intenzity podpory a maximální částky podpory, především tehdy, jedná-li se o netransparentní způsob poskytnutí podpory:

.....
.....

Kumulace

- 4.17. Lze na základě stejných způsobilých nákladů poskytnout i další formu veřejné podpory ve vztahu k úrokům z externích půjček, dividendám z vlastního použitého kapitálu, poplatkům za nájem výrobních provozoven a zařízení, nákladům na spotřebu energie, vody, topení, daně (kromě DPH a daně z příjmu právnických osob) a správním poplatkům?

☐ Ano ☐ Ne

Pokud ano, uveďte mechanismus, který má zajistit, aby horní hranice částky podpory udělené podniku celkově za jeden rok, jakož i intenzita udělené podpory, byly dodrženy:

.....
.....

5. Rozsah režimu nebo podpory *ad hoc*

- 5.1. Vztahuje se režim podpory na veškerá odvětví?

☐ Ano ☐ Ne

Je režim podpory zaměřen na konkrétní odvětví činnosti?

☐ Ano ☐ Ne

Pokud ano, uveďte bližší informace:

.....

- 5.2. Vztahuje se režim na výrobu zemědělských produktů vyjmenovaných v příloze I Smlouvy?

☐ Ano ☐ Ne

Vztahuje se režim na zpracování a marketing těchto produktů, avšak pouze v rozsahu stanoveném v pokynech Společenství ke státní podpoře v zemědělství ⁽¹⁾ anebo v jiných pokynech, které je nahradí?

☐ Ano ☐ Ne

- 5.3. Vztahuje se režim na odvětví dopravy?

☐ Ano ☐ Ne

V případě, že ano:

Služby v oblasti dopravy

- ☐ Námořní doprava
☐ Letecká doprava
☐ Silniční doprava
☐ Železniční doprava
☐ Městská doprava
☐ Vnitrozemská lodní doprava
☐ Kombinovaná doprava

⁽¹⁾ Úř. věst. C 28, 1.2.2000, s. 2; opraveno v Úř. věst. C 232, 12.8.2000, s. 17.

— Řízení dopravní infrastruktury

- ☐ Infrastruktura přístavů
☐ Infrastruktura letišť
☐ Silniční infrastruktura
☐ Železniční infrastruktura
☐ Městská dopravní infrastruktura
☐ Infrastruktura vnitrozemské lodní dopravy

— Monitorování

Bude výroční zpráva obsahovat údaj o jakémkoliv individuální podpoře spadající do výše uvedených kategorií spolu s údajem o výši podpory a jejím příjemci?

☐ Ano ☐ Ne

5.4. Vztahuje se režim na odvětví stavby lodí?

☐ Ano ☐ Ne

5.5. Řídí se režim zvláštními ustanoveními, jako je zákaz udělit podporu v odvětví ocelářství ⁽¹⁾, resp. v odvětví syntetických vláken ⁽²⁾?

☐ Ano ☐ Ne

5.6. Je v režimu dodržena individuální oznamovací povinnost předpokládaná v oddíle 4.3. PRP – podpora velkých investičních projektů ⁽³⁾?

☐ Ano ☐ Ne

6. **Kumulace**

6.1. Pokud lze regionální podporu udělit v kombinaci s podporou poskytovanou v rámci jiného režimu, uveďte u každého režimu bližší informace o tom, jak je zajištěno splnění podmínek kumulace uvedených v oddíle 4.4 PRP:

.....

6.2. Je zajištěno, že regionální investiční podporu nelze kumulovat s podporou *de minimis* týkající se stejných způsobilých výdajů s cílem obejít maximální intenzitu podpory stanovenou ve schválené mapě regionální podpory?

☐ Ano ☐ Ne

6.3. Pokud se podpora vypočítaná na základě (hmotných či nehmotných) investičních nákladů kombinuje s podporou vypočítanou na základě mzdových nákladů, je v režimu podpory dodržen strop intenzity podpory stanovený pro daný region?

☐ Ano ☐ Ne

7. **Transparentnost**

7.1. Jsou z režimu vyloučeny projekty, kterým vznikly způsobilé náklady přede dnem zveřejnění konečné verze režimu na internetových stránkách (viz bod 108 PRP)?

☐ Ano ☐ Ne

8. **Další informace**

Zde uveďte jakékoliv další informace (např. vliv a výhody pro životní prostředí), které považujete za významné z hlediska posouzení opatření podle pokynů k regionální podpoře.

.....

⁽¹⁾ Ve smyslu přílohy I PRP.

⁽²⁾ Ve smyslu přílohy II PRP.

⁽³⁾ U podpory velkých investičních projektů vyplňte specifický oznamovací formulář (část III.5).

ČÁST III.5

DOPLŇKOVÝ INFORMAČNÍ PŘEHLED TÝKAJÍCÍ SE REGIONÁLNÍ PODPORY PRO VELKÉ INVESTIČNÍ PROJEKTY

Tento doplňkový informační přehled se musí použít pro účely oznámení o všech regionálních investičních podporách, které přesahují horní hranici pro jednotlivá oznámení definovaná v bodě 64 Pokynů k vnitrostátní regionální podpoře v období 2007–2013.

Pro podporu udělovanou ad hoc (podpora udělovaná mimo stávající režimy) musí členské státy předložit také doplňkový informační přehled o regionální podpoře (část III.4). Kromě toho musí členské státy doložit, že daný projekt přispívá k jednotné strategii regionálního rozvoje, a že vzhledem k jeho charakteru a rozsahu nepovede k nepřijatelnému narušení hospodářské soutěže. Členské státy navíc musí prokázat, že podpora se nadbytečně nebude soustřeďovat na jediné odvětví činnosti a že nebude mít na dané odvětví nepříznivý dopad.

Komise si vyhrazuje právo vyžádat si další informace za účelem provedení důkladného posouzení, a to v případě, že je dosažena hranice pro takové posouzení, jak stanoví bod 68 pokynů k vnitrostátní regionální podpoře.

Kromě doplňkového informačního přehledu/přehledů musí členské státy dodat:

— Část I. Obecné informace

— Část II. Souhrnné informace určené ke zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie

Členský stát musí dále poskytnout příslušnou investiční dohodu, smlouvu o poskytnutí podpory (její návrh) a jakékoli další příslušné podklady (včetně vyjádření o společném zájmu v případě podpory udělované ad hoc), aby bylo možné potvrdit, že udělení této podpory je v souladu s obecnými zásadami uvedenými v Pokynech k vnitrostátní regionální podpoře na období 2007–2013 a že je v souladu s předemtným režimem podpory.

Pokud se budou částky podpory převádět na eura nebo jiné měny, uveďte prosím předpokládaný směnný kurz. Uveďte také, zda jsou uvedené částky nominální nebo diskontované.

1. Dodatečné informace o příjemcích podpory**1.1. Uspořádání společnosti nebo společností, které do projektu investují****1.1.1. Uveďte příjemce podpory:**

.....

1.1.2. V případě, že je právní subjektivita příjemce podpory jiná než v případě podniku/ů, který/é projekt financuje/í, nebo než skutečného/ých příjemce/ů podpory, popište prosím tyto rozdíly:

.....

1.1.3. Popište prosím přesně vztah mezi příjemcem podpory, skupinou podniků, k níž patří, a dalšími přidruženými podniky, včetně společných podniků (joint ventures):

.....

1.2. O společnosti nebo společnostech, které do projektu investují uveďte za tři poslední rozpočtové roky (na úrovni skupin) tyto informace:**1.2.1. Celosvětový obrat, obrat v rámci EHP, obrat v daném členském státě:**

.....

1.2.2. Čisté provozní výnosy, návratnost vloženého kapitálu a volný peněžní tok:

.....

1.2.3. Údaje o zaměstnancích po celém světě, v rámci EHP a také v daném členském státě:

.....

1.2.4. Účetní závěrky, které prošly auditem, a výroční zprávu za poslední tři roky:

.....

1.3. Jedná-li se o investici realizovanou v existující provozovně (závodu), uveďte za poslední tři rozpočtové roky tyto údaje týkající se takového subjektu (údaje o stávající provozovně/závodu):**1.3.1. Celosvětový obrat, obrat v rámci EHP, obrat v daném členském státě:**

.....

1.3.2. Čisté provozní výnosy, návratnost vloženého kapitálu a volný peněžní tok:

1.3.3. Údaje o zaměstnancích:

1.3.4. Informace o poskytování podpory – byla příjemci podpory za poslední tři roky již poskytnuta podpora na investice do stejné provozovny (závodu)?

☐ Ano

☐ Ne

Pokud ano, uveďte prosím podrobnosti:

1.4. Podniky v obtížích

Bude mít z podpory prospěch podnik v obtížích ⁽¹⁾ nebo bude použita za účelem finanční restrukturalizace podniku v obtížích?

☐ Ano

☐ Ne

V případě, že odpovíte ano, uvědomte si prosím, že se uplatní zásady Společenství o státní podpoře na záchranu a restrukturalizaci podniků v obtížích.

2. Podpora

2.1. Forma podpory

Popište prosím podrobně každou formu podpory:

2.2. Výše podpory

U každé formy podpory uveďte tyto informace:

2.2.1. Výši podpory, jak v nominální, tak v diskontované hodnotě:

2.2.2. Celkový harmonogram realizace plateb plánované pomoci:

V případě, že se podpora poskytuje ve formě osvobození od budoucích daní, uveďte, jakým způsobem bude zajištěno omezení výše diskontované hodnoty podpory:

2.2.3. Použitelný/použitelné stávající režim/režimy podpory, včetně názvu, čísla státní podpory a odkazu na schválení Komise, na předložení podle prozatímního postupu nebo na doplňkový informační přehled na základě výjimky stanovené nařízením:

2.2.4. Žádost o podporu byla předložena před zahájením prací na projektu a příslušné orgány písemně potvrdily, s výhradou konečného výsledku detailního ověření, že projekt splňuje podmínky způsobilosti vymezené v režimu:

☐ Ano

☐ Ne

V případě, že ne, prosím vysvětlete.

2.3. Charakteristiky

2.3.1. Existují ještě nějaká opatření pomoci v rámci celého balíčku, která nejsou blíže určena?

☐ Ano

☐ Ne

V případě, že ano, upřesněte prosím a vysvětlete, jakým způsobem bude zajištěno omezení celkové výše diskontované hodnoty podpory:

⁽¹⁾ Jak je uvedeno v zásadách Společenství o státní podpoře na záchranu a restrukturalizaci podniků v obtížích (Úř. věst. C 244, 1.10.2004, s. 2).

2.3.2. Uvedte, která z výše uvedených opatření nepředstavují státní podporu a z jakého důvodu/důvodů:

.....

2.3.3. Jak je zajištěno podmínění podpory zachováním investice nebo vytvořených pracovních míst po dobu minimálně pěti let v případě velkých společností a tří let v případě malých a středních podniků?

.....

2.4. *Financování z prostředků Společenství a dalších zdrojů*

2.4.1. Budou některá z výše uvedených opatření spolufinancována z prostředků Společenství (Evropská investiční banka, Evropský sociální fond, Evropský fond pro regionální rozvoj, popř. další)? Vysvětlete, prosím.

.....

2.4.2. Bylo na stejný projekt zažádáno o doplňkovou podporu od evropského orgánu či mezinárodní finanční organizace?

☐ Ano

☐ Ne

V případě, že ano, o jakou částku se jedná?

.....

2.5. *Podávání zpráv*

Prosím potvrďte, že Komisi předložíte tyto podklady:

☐ kopii smlouvy o poskytnutí podpory mezi orgánem poskytujícím podporu a příjemcem podpory, a to do dvou měsíců od poskytnutí této podpory,

☐ střednědobou zprávu (včetně informací o částce podpory, která byla proplacena, o plnění smlouvy, o poskytnutí podpory a o všech dalších investičních projektech, které byly zahájeny ve stejné provozovně/závodu), a to každých pět let počínaje datem, kdy Komise podporu schválila,

☐ podrobnou finanční zprávu na základě oznámeného harmonogramu realizace plateb, a to do šesti měsíců od proplacení poslední tranše podpory.

3. **Podporovaný projekt**

3.1. *Harmonogram*

Uvedte přesně předpokládané datum zahájení investice, předpokládané datum ukončení investice a rok, v němž se předpokládá dosažení plné výroby, v případě, že je to nutné, u každého výrobku předpokládaného investičním projektem:

.....

3.2. *Popis projektu*

3.2.1. Popište druh projektu a uveďte, zda se jedná o novou provozovnu, o rozšíření stávající provozovny, o diverzifikaci produkce provozovny o nové a doplňkové výrobky, o zásadní změnu celkového výrobního procesu stávající provozovny nebo o koupi kapitálových aktiv přímo souvisejících s provozovnou nezávislým investorem, a to provozovny, která byla zavřena nebo by bývala zavřena, kdyby nebyla odkoupena:

.....

3.2.2. Popište stručně projekt:

.....

3.3. *Rozdělení nákladů na projekt*

3.3.1. Uvedte celkové náklady investic během celého trvání projektu:

.....

3.3.2. Uvedte podrobně rozdělení jednotlivých kategorií (pozemky, budovy, závody nebo další) způsobilých ročních nákladů souvisejících s investičním projektem, v případě, že je to relevantní u každého výrobku předpokládaného v investičním projektu:

.....

3.4. *Financování celkových nákladů projektu*

Uveďte prosím úplný popis financování projektu, a jakým způsobem bylo zajištěno, aby alespoň 25 % způsobilých nákladů bylo financováno způsobem vylučujícím státní podporu, a to včetně podpory *de minimis*.

.....

4. **Charakteristiky výrobku a trhu**

V tomto oddíle, je-li to aktuální, zohledněte prosím všechna opatření v oblasti marketingu či obdobná opatření s dalšími společnostmi za účelem výpočtu kapacity a podílu na trhu (např. výhradní prodejní licence).

4.1. *Vlastnosti výrobku/výrobků předpokládaných v projektu*

4.1.1. Uveďte všechny výrobky, které se budou v zařízení, jemuž je poskytnuta podpora, vyrábět po dokončení investic, a případně uveďte kód Prodcom nebo nomenklaturu CPA určenou pro projekty v odvětvích služeb:

.....

4.1.2. Nahradí výrobky předpokládané v projektu některé jiné výrobky příjemce podpory (v rámci stejné skupiny)? Které výrobky budou nahrazeny? V případě, že se tyto výrobky nevyrábí v místě realizace projektu, uveďte, kde se v současné době vyrábějí. Popište prosím návaznost mezi nahrazovanou výrobou a stávající investicí a uveďte časový harmonogram nahrazení.

.....

4.1.3. Jaké jiné výrobky lze na těchto nových zařízeních vyrábět (na základě flexibility výrobních zařízení příjemce podpory) při nízkých nebo žádných dodatečných nákladech?

.....

4.2. *Daný výrobek a příslušný trh*

4.2.1. Vysvětlíte, zda se projekt týká meziproduktu a zda se převážná část výroby na trhu neprodává (za tržních podmínek). Na základě výše uvedeného vysvětlení za účelem výpočtu podílu na trhu a zvýšení kapacity ve zbývajících částech tohoto oddílu uveďte prosím, zda se daný výrobek týká výrobku předpokládaného v projektu či zda se jedná o následný (downstream) výrobek.

.....

4.2.2. Uveďte prosím rovnocenné náhrady na straně poptávky a nabídky po daném výrobku. Trh předmětného výrobku zahrnuje daný výrobek a jeho rovnocenné náhrady z pohledu spotřebitele (z důvodu charakteristických vlastností, cen a určeného účelu použití) nebo výrobce (na základě flexibility výrobního zařízení příjemce podpory a jeho konkurentů).

.....

4.3. *Údaje o podílu na trhu*

Odpovězte prosím na tyto otázky týkající se všech daných výrobků:

4.3.1. Pro účely použití bodu 68 písm. a) PRP Komise obvykle předpokládá, že relevantním geografickým trhem je Evropský hospodářský prostor (EHP). Uveďte prosím další argumenty v případě, že je jiný geografický trh považován za relevantní pro daný výrobek/dané výrobky:

.....

4.3.2. Proveďte prosím odhad celkového prodeje příjemce podpory na relevantním trhu (v rámci skupiny, odhad hodnoty a objemu prodeje), počínaje rokem předcházejícím roku, v němž byla zahájena investice, až po rok následující po roce dosažení úplné produkce výrobku předpokládaného v projektu. Případně uveďte také rozdělení tohoto prodeje podle daných výrobků a dalších kategorií výrobků prodaných příjemcem podpory na relevantním trhu.

.....

4.3.3. Proveďte prosím odhad celkového prodeje všech výrobců na relevantním trhu (odhad hodnoty a objemu prodeje), počínaje rokem předcházejícím roku, v němž byla zahájena investice, až po rok následující po dosažení úplné produkce výrobku předpokládaného v projektu. Případně uveďte také statistiky provedené veřejnými a/nebo nezávislými subjekty.

.....

4.3.4. Vysvětlíte prosím metodiku provádění těchto odhadů a předpoklady o ceně z těchto odhadů vyplývajících:

4.4. Vývoj na trhu

Odpovězte prosím na tyto otázky týkající se všech daných výrobků:

4.4.1. U každého výrobku uveďte údaje o zdánlivé spotřebě⁽¹⁾ za posledních šest let (hodnotu a objem zdánlivé spotřeby) na relevantním trhu v rámci EHP. Uveďte prosím předpoklady ohledně ceny. Případně uveďte také statistiky provedené veřejnými a/nebo nezávislými subjekty.

4.4.2. Na základě uvedených číselných údajů proveďte výpočet vyrovnané meziroční míry růstu (CAGR)⁽²⁾ zdánlivé spotřeby na relevantním trhu v rámci EHP.

4.4.3. Proveďte výpočet průměrné meziroční míry růstu HDP v rámci EHP za posledních pět let jako vyrovnanou meziroční míru růstu (CAGR), a to na základě číselných údajů Eurostatu⁽³⁾ (www.eu.int/comm/eurostat/ – v současné době lze tyto údaje nalézt pod oddílem „Themes/Economy and finance/National accounts/Annual national accounts/GDP and main aggregates“).

4.4.4. Je hodnota průměrné meziroční míry růstu zdánlivé spotřeby na relevantním trhu v rámci EHP za posledních pět let nižší než hodnota průměrné meziroční míry růstu HDP za posledních pět let?

☐ Ano

☐ Ne

4.5. Údaje o kapacitě

Odpovězte prosím na tyto otázky týkající se všech daných výrobků:

V případě, že z oddílu 4.4. o vývoji na trhu vyplývá, že hodnota průměrné meziroční míry růstu zdánlivé spotřeby na relevantním trhu je nižší než průměrná meziroční míra růstu HDP, uveďte tyto informace:

4.5.1. Proveďte odhad výrobní kapacity vytvořené v důsledku investice (hodnota a objem výrobní kapacity):

4.5.2. Proveďte odhad jakýchkoli změn celkové kapacity příjemce podpory (v rámci skupiny) v rámci EHP mezi rokem předcházejícím roku zahájení projektu a rokem následujícím po dokončení tohoto projektu (hodnota a objem změn celkové kapacity). Uveďte prosím předpoklady ohledně ceny. Případně uveďte také statistiky provedené veřejnými a/nebo nezávislými subjekty.

4.5.3. Proveďte odhad celkové zdánlivé spotřeby na relevantním trhu/trzích v rámci EHP za rok předcházející roku zahájení projektu a za rok následující po roce dokončení tohoto projektu (hodnota a objem celkové zdánlivé spotřeby). Uveďte prosím předpoklady ohledně ceny. Případně uveďte také statistiky provedené veřejnými a/nebo nezávislými subjekty.

5. Další informace

Zde prosím uveďte jakékoli další informace (např. dopad na životní prostředí nebo přínosy), které považujete za významné z hlediska posouzení daných opatření.

⁽¹⁾ Zdánlivá spotřeba je výroba plus dovoz minus vývoz. V případě, že údaje o zdánlivé spotřebě nejsou dostupné, lze použít jiné relevantní údaje.

⁽²⁾ CAGR se vypočítá jako $[y(t) / y(t - 5)]^{1/5} - 1$.

⁽³⁾ Údaje za EU-25 lze v tomto kontextu použít jako náhradu za EHP.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1628/2006

ze dne 24. října 2006

o použití článků 87 a 88 Smlouvy na vnitrostátní regionální investiční podporu

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 994/98 ze dne 7. května 1998 o použití článků 92 a 93 Smlouvy o založení Evropského společenství na určité kategorie horizontální státní podpory⁽¹⁾, a zejména na čl. 1 odst. 1 písm. a) bod i) a písm. b) tohoto nařízení,

po zveřejnění návrhu tohoto nařízení⁽²⁾,

po konzultaci s Poradním výborem pro státní podpory,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 994/98 zmocňuje Komisi vyhlásit v souladu s článkem 87 Smlouvy, že za určitých podmínek je podpora, která je v souladu s mapou poskytování regionální podpory schválenou Komisí pro každý členský stát, slučitelná se společným trhem a nevztahuje se na ni oznamovací povinnost podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy.
- (2) Komise použila články 87 a 88 Smlouvy v případě režimů regionálních investičních podpor v podporovaných oblastech v mnoha svých rozhodnutích a zároveň vyjádřila svůj přístup v této oblasti, zejména v pokynech k vnitrostátní regionální podpoře na období 2007–2013⁽³⁾ a také v nařízení Komise (ES) č. 70/2001 ze dne 12. ledna 2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům⁽⁴⁾. S ohledem na rozsáhlé zkušenosti, které Komise s používáním článků 87 a 88 Smlouvy v oblasti investiční regionální podpory má,

a ve světle pokynů k vnitrostátní regionální podpoře vydaných Komisí na základě těchto ustanovení je v zájmu zabezpečení účinného dohledu a zjednodušení administrativy bez oslabení monitorování ze strany Komise vhodné, aby Komise využila pravomocí, které jí přiznává nařízení (ES) č. 994/98.

- (3) Vnitrostátní regionální podpora tím, že řeší nedostatky znevýhodněných regionů, podporuje hospodářskou, sociální a územní soudržnost členských států a celého Společenství. Cílem vnitrostátní regionální podpory je napomáhat hospodářskému rozvoji nejvíce znevýhodněných regionů prostřednictvím podpory investic a tvorby pracovních míst udržitelným způsobem. Dále podporuje rozšiřování, racionalizaci, modernizaci a diverzifikaci hospodářských činností podniků umístěných ve znevýhodněných regionech, obzvláště tím, že zde podporuje zakládání nových provozoven.
- (4) K určení, zda podpora je, či není slučitelná se společným trhem na základě tohoto nařízení, je nezbytné vzít v úvahu intenzitu podpory, tedy částku podpory vyjádřenou jako ekvivalent podpory. K výpočtu ekvivalentu podpory vyplácené v několika splátkách se musí použít tržní úrokové sazby platné v době poskytnutí podpory. V zájmu jednotného, transparentního a jednoduchého uplatňování pravidel státní podpory se za tržní sazby pro účely tohoto nařízení považují referenční sazby, které Komise pravidelně stanovuje na základě objektivních kritérií a které jsou zveřejňovány v *Úředním věstníku Evropské unie* a na internetu.
- (5) Za účelem zajištění transparentnosti a účinného monitorování by se toto nařízení mělo vztahovat pouze na režimy regionální investiční podpory, které jsou transparentní. To jsou takové režimy podpory, u kterých lze přesně vypočítat hrubý ekvivalent podpory jako procentuální vyjádření způsobilých výdajů *ex ante*, aniž by bylo nutné provést posouzení rizik (např. granty, subvence úrokových sazeb a limitovaná daňová opatření). Veřejné půjčky by měly být považovány za transparentní, pokud jsou zajištěny obvyklým způsobem a nenesou s sebou žádné neobvykle vysoké riziko a má se tedy za to, že neobsahují žádný prvek státní záruky. Režimy podpory zahrnující státní záruky anebo veřejné půjčky, které obsahují prvek státní záruky, by neměly být v zásadě považovány za transparentní. Takové režimy podpory by měly být považovány za transparentní, pokud ještě před zahájením provádění režimu byla metodika výpočtu výše státní záruky oznámena Komisi a Komisí schválena následně po přijetí tohoto nařízení. Metodika bude

⁽¹⁾ Úř. věst. L 142, 14.5.1998, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 120, 20.5.2006, s. 2.

⁽³⁾ Úř. věst. C 54, 4.3.2006, s. 13.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 10, 13.1.2001, s. 33. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1040/2006 (Úř. věst. L 187, 8.7.2006, s. 8).

Komisi posouzena v souladu se sdělením o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory ve formě záruk⁽⁵⁾. Podpora ve formě veřejné účasti a podpora poskytnutá formou opatření rizikového kapitálu by za transparentní považována být neměla. Režimy regionální podpory, které nejsou transparentní, musí být vždy oznámeny Komisi. Komise bude posuzovat oznámení režimů regionálních podpor, které nejsou transparentní, ve světle kritérií stanovených v pokynech k vnitrostátní regionální podpoře na období 2007–2013.

- (6) Toto nařízení by se mělo rovněž použít u *ad hoc* podpor, to znamená u individuálních podpor, které se nepřidělují na základě režimu podpory, pokud jsou tyto *ad hoc* podpory využívány jako doplněk podpory poskytované na základě transparentního režimu regionální investiční podpory a nepřesahují 50 % celkové podpory, která má být investici poskytnuta. Je třeba připomenout, že individuální podpory poskytované malým a středním podnikům mimo rámec režimu podpory podle čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 70/2001 jsou slučitelné se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a jsou vyňaty z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy.
- (7) Všechny podpory vyhovující všem požadavkům podle tohoto nařízení by měly být vyňaty z oznamovací povinnosti. V režimech regionální podpory, které jsou vyňaty podle tohoto nařízení, by měl být výslovně uveden odkaz na toto nařízení.
- (8) Toto nařízení by se nemělo vztahovat na určitá odvětví, v nichž se uplatňují zvláštní předpisy. Podpory poskytované v těchto odvětvích musí být nadále nejdříve oznámeny Komisi podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy. To se týká zejména uhelného a ocelářského průmyslu, odvětví syntetických vláken a stavby lodí, rybolovu a akvakultury. V odvětví zemědělství by se toto nařízení nemělo vztahovat na činnosti spojené s primární výrobou zemědělských produktů uvedených v příloze I Smlouvy. Mělo by se však vztahovat na zpracování a uvádění zemědělských výrobků na trh, s výjimkou výroby výrobků, které nahrazují mléko a mléčné výrobky, a jejich uvádění na trh, uvedené v čl. 3 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 1898/87 ze dne 2. července 1987 o ochraně označení při uvádění mléka a mléčných výrobků na trh⁽⁶⁾. Zemědělské činnosti v hospodářství, které jsou nezbytné pro přípravu produktu k jeho prvnímu prodeji a rovněž první prodej obchodníkům a zpracovatelům by neměly být považovány za zpracování a uvádění na trh v tomto smyslu. Toto nařízení by mělo zajistit, aby intenzita podpory podniků, jež zpracovávají zemědělské produkty

a uvádějí je na trh, uvedených v čl. 28 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 ze dne 20. září 2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV)⁽⁷⁾, byla vždy dosažitelná.

- (9) K podpoře zaměřené na určitá odvětví Komise důsledně zastává méně příznivý postoj. Na režimy investičních podpor, které se zaměřují na určitá odvětví hospodářské činnosti v rámci výroby anebo služeb, by se proto nemělo vztahovat vynětí z oznamovací povinnosti podle tohoto nařízení. Režimy regionálních investičních podpor zaměřených na činnosti související s cestovním ruchem by se však neměly považovat za podpory zaměřené na zvláštní odvětví a měly by být vyňaty z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, a to pod podmínkou, že poskytnutá podpora splňuje všechny podmínky stanovené v tomto nařízení.
- (10) Podpora poskytovaná malým a středním podnikům na poradenské služby a další služby podle čl. 5 písm. a) nařízení (ES) č. 70/2001 je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy. Taková podpora by tudíž neměla spadat do působnosti tohoto nařízení.
- (11) Podle zavedené praxe Komise a za účelem lepšího zajištění přiměřenosti a omezení podpory na nezbytnou výši by měly být prahové hodnoty vyjádřeny výší podpor v poměru k souhrnu nákladů a nikoli maximální výší podpor.
- (12) Je vhodné stanovit další podmínky, které musí splňovat každý režim podpory nebo každá jednotlivá podpora, aby byly vyňaty podle tohoto nařízení. S ohledem na čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy by obvykle jediným výsledkem takové podpory neměly být trvale nebo periodicky se snižující provozní náklady, které by příjemce jinak nesl, a měla by být úměrná nevýhodám, které je třeba překonat pro zajištění sociálně-ekonomických výhod, které jsou považovány za zájem Společenství. Je proto vhodné omezit působnost tohoto nařízení na regionální podporu poskytovanou v souvislosti s počátečními investicemi ve smyslu tohoto nařízení. Na režimy regionálních podpor, které poskytují provozní podporu, se nadále vztahuje oznamovací povinnost podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy. Na podporu nově zřizovaným malým podnikům jinou než na investice anebo poradenství se rovněž nadále vztahuje oznamovací povinnost podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 71, 11.3.2000, s. 14.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 182, 3.7.1987, s. 36. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 1994.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 277, 21.10.2005, s. 1.

- (13) Jelikož Komise musí zajistit, aby povolená státní podpora nedostala obchodní podmínky do rozporu se společným zájmem, investiční podpora poskytnutá příjemci, na kterého je vydán inkasní příkaz po předcházejícím rozhodnutí Komise prohlašujícím, že podpora, je nelegální či neslučitelná se společným trhem, by měla být vyňata z působnosti tohoto nařízení. Taková podpora proto nadále podléhá oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy.
- (14) Aby se nezvýhodňoval kapitálový faktor investic před faktorem zaměstnanosti, mělo by toto nařízení stanovit možnost hodnotit podporu investic buď z hlediska investičních nákladů, anebo nákladů na vytvoření nových pracovních příležitostí v přímé souvislosti s realizací investičního projektu.
- (15) Je vhodné, aby velké částky podpor před jejich poskytnutím nadále jednotlivě posuzovala Komise. Podobně i na částky podpory přesahující určitou prahovou hodnotu, které se poskytují jednomu podniku nebo zařízení na základě stávajícího režimu podpory, by se nemělo vztahovat vynětí z oznamovací povinnosti podle tohoto nařízení a tyto částky by měly podléhat oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy. Za účelem zabránění umělému dělení investičních projektů na dílčí projekty s cílem obejít ustanovení těchto pokynů, by měl být velký investiční projekt považován za jeden investiční projekt, pokud je počáteční investice provedená v období tří let jednou či více společnostmi a skládá se z dlouhodobých aktiv zkombinovaných ekonomicky neoddělitelným způsobem. Při posuzování ekonomické neoddělitelnosti počáteční investice vezme Komise v úvahu technické, funkční a strategické souvislosti a bezprostřední geografickou blízkost. Ekonomická neoddělitelnost se posuzuje nezávisle na vlastnictví. To znamená, že při posuzování toho, zda velký investiční projekt tvoří jedinou investici, není relevantní, zda projekt realizuje jeden podnik či více podniků, které se spolupodílejí na investičních nákladech, nebo více podniků, které nesou náklady oddělených investic v rámci téhož investičního projektu (například v případě společného podniku).
- (16) Je důležité zajistit, aby regionální podpora motivovala k investicím, k nimž by jinak v dotovaných oblastech nedošlo, a povzbudila tak rozvoj nových činností. Před zahájením prací na podporovaných projektech by příslušné orgány měly písemně potvrdit, že projekt na první pohled splňuje požadavky způsobilosti. Písemné potvrzení by mělo být provedeno faxem či e-mailem.
- (17) S ohledem na zvláštní charakteristiku regionální podpory nelze prostřednictvím tohoto nařízení vyjmout podporu, která je kumulovaná s jinou státní podporou, včetně podpory poskytnuté vnitrostátními, regionálními nebo místními orgány, nebo s podporou Společenství, pokud se vztahují na shodné způsobilé náklady a pokud taková kumulace překročí prahové hodnoty stanovené v tomto nařízení. Regionální investiční podpora, která je podle tohoto nařízení vyňata z oznamovací povinnosti, by se neměla kumulovat s podporou *de minimis* ve smyslu nařízení Komise (ES) č. 69/2001 ze dne 12. ledna 2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na podporu *de minimis*⁽⁸⁾ ve vztahu ke shodným způsobilým výdajům, pokud by taková kumulace vedla k překročení intenzity podpory stanovené tímto nařízením.
- (18) Toto nařízení by se nemělo vztahovat na podpory činností spojených s vývozem do třetích zemí nebo členských států, zejména na podpory přímo spojené s vyváženým množstvím, na podpory zavádění a provozování distribučních sítí nebo na jiné běžné výdaje spojené s vývozními činnostmi a na podpory podmiňující použití domácího zboží na úkor dováženého zboží.
- (19) Za účelem zajištění transparentnosti a účinnosti kontroly v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 994/98 je vhodné vytvořit standardní formulář, ve kterém by členské státy poskytovaly Komisi souhrnné informace za účelem jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* vždy, když se v souladu s tímto nařízením realizuje nějaký režim podpor anebo když je poskytnuta podpora *ad hoc*. Ze stejných důvodů je vhodné vytvořit pravidla týkající se záznamů, které by členské státy měly vést o režimech podpory vyňatých tímto nařízením. Za účelem zjednodušení administrativního postupu a s ohledem na širokou dostupnost nezbytné technologie by se souhrnné informace měly poskytovat v elektronické podobě. Ke zlepšení transparentnosti regionální podpory v rozšířeném Společenství by členské státy měly zveřejňovat úplné znění režimu podpory a sdělit Komisi internetovou adresu, na níž je toto znění zveřejněno.
- (20) S ohledem na zkušenosti Komise v této oblasti, a zejména s ohledem na četnost, s jakou je obvykle nezbytné přezkoumávat politiku státních podpor, je vhodné omezit dobu platnosti tohoto nařízení.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 10, 13.1.2001, s. 30.

(21) Tímto nařízením není dotčena žádná povinnost členského státu oznámit individuální případy poskytování podpor podle závazků vzniklých v souvislosti s jinými předpisy pro státní podpory, a zejména povinnost oznámit Komisi nebo ji informovat o podpoře poskytnuté podniku, který je příjemcem podpory na záchranu a restrukturalizaci ve smyslu pokynů Společenství pro státní podporu na záchranu a restrukturalizaci podniků v obtížích⁽⁹⁾,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Rozsah působnosti

1. Toto nařízení se vztahuje na transparentní režimy regionální investiční podpory, které představují státní podporu ve smyslu čl. 87 odst. 1 Smlouvy.

Toto nařízení se rovněž vztahuje na podporu poskytovanou *ad hoc*, která představuje státní podporu ve smyslu čl. 87 odst. 1 Smlouvy, pokud je podpora *ad hoc* využívána jako doplněk podpory poskytnuté na základě transparentního režimu regionální investiční podpory a prvek *ad hoc* nepřesahuje 50 % celkové podpory, která má být investici udělena.

2. Toto nařízení se nepoužije na podporu v těchto odvětvích:

- a) rybolov a akvakultura;
- b) stavba lodí;
- c) uhelný průmysl;
- d) ocelářský průmysl;
- e) odvětví syntetických vláken.

Toto nařízení se nepoužije na činnosti spojené s primární výrobou zemědělských produktů uvedených v příloze I Smlouvy. Použije se však na zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh s výjimkou výroby produktů, které napodobují nebo nahrazují mléko a mléčné výrobky, a jejich uvádění na trh, uvedené v čl. 3 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1898/87.

3. Toto nařízení se nepoužije na tyto druhy podpor:

- a) podpora činností spojených s vývozem do třetích zemí nebo členských států, zejména na podpory přímo spojené s vyváženým množstvím, na podpory zavádění a provozování distribučních sítí nebo na jiné běžné výdaje spojené s vývozními činnostmi;
- b) podpora podmiňující použití domácího zboží na úkor dováženého zboží.

Článek 2

Definice

1. Pro účely tohoto nařízení se použijí následující definice:

- a) „podporou“ se rozumí jakékoli opatření splňující všechna kritéria stanovená v čl. 87 odst. 1 Smlouvy;
 - b) „malými a středními podniky“ se rozumějí podniky, jak jsou definovány v příloze I nařízení (ES) č. 70/2001;
 - c) „počáteční investicí“ se rozumí:
 - i) investice do hmotného a nehmotného majetku souvisejícího se založením nové provozovny, rozšířením stávající provozovny, rozšířením výrobního sortimentu provozovny o nové, dodatečné výrobky nebo se zásadní změnou celkového výrobního postupu stávající provozovny, nebo
 - ii) nabytí kapitálového majetku přímo spojeného s provozovnou, v případě, že provozovna byla uzavřena nebo by byla uzavřena, pokud by nedošlo k jejímu odkoupení, a tento majetek odkoupil nezávislý investor.
- Pouhé nabytí akcií podniku se nepovažuje za počáteční investici;
- d) „*ad hoc* podporou“ se rozumí individuální podpora, která není udělena na základě režimu podpory;
 - e) „hmotným majetkem“ se rozumí majetek, který se váže k pozemkům, stavbám a závodu/strojnímu zařízení;
 - f) „nehmotným majetkem“ se rozumí majetek získaný převodem technologie formou nabytí patentových práv, licencí, know-how nebo nepatentovaných technických znalostí;

⁽⁹⁾ Úř. věst. C 244, 1.10.2004, s. 2.

- g) „velkým investičním projektem“ se rozumí počáteční investice do kapitálového majetku se způsobilými výdaji přesahujícími 50 milionů EUR vypočítanými na základě cen a směnných kurzů ze dne, kdy je podpora poskytnuta; velký investiční projekt bude považován za jeden investiční projekt, pokud je počáteční investice provedená v období tří let jednou či více společnostmi a skládá se z dlouhodobých aktiv zkombinovaných ekonomicky neoddělitelným způsobem;
- h) „intenzitou podpory vyjádřenou v současném hrubém ekvivalentu podpory (HEP)“ se rozumí diskontovaná hodnota podpory vyjádřená v procentech diskontované hodnoty způsobilých nákladů;
- i) „transparentní regionální podporou“ se rozumí režimy regionální investiční podpory, v nichž je možné přesně vypočítat hrubý ekvivalent podpory jako procento způsobilých výdajů *ex ante*, aniž by bylo nutné provést posouzení rizika (např. režimy, které využívají grantů, zvýhodněných úrokových sazeb, limitovaných daňových opatření);
- j) „zahájením prací“ se rozumí buď zahájení stavebních prací, nebo první právně závazný příslib objednávky zařízení s výjimkou předběžných studií proveditelnosti, podle toho, co nastane dříve;
- k) „vytváření pracovních míst“ se rozumí čistý nárůst počtu ročních pracovních jednotek (RPJ) přímo zaměstnaných v určité provozovně ve srovnání s průměrem za posledních dvanáct měsíců; RPJ je počet pracovníků zaměstnaných na plný pracovní úvazek za období jednoho roku, přičemž u pracovníků s částečným pracovním úvazkem a u sezónních pracovníků se započítá odpovídající zlomek RPJ;
- l) „mzdovými náklady“ se rozumí celková částka, kterou má příjemce podpory skutečně zaplatit ve vztahu k danému pracovnímu místu; částka zahrnuje hrubou mzdu před zdaněním a povinné příspěvky, například poplatky na sociální zabezpečení;
- m) „pracovními místy vytvořenými v přímé souvislosti s investičním projektem“ se rozumí pracovní místa týkající se činnosti, k níž se investice vztahuje, která byla vytvořena do tří let od dokončení investic, včetně pracovních míst vytvořených na základě zvýšení využití kapacity vytvořené touto investicí;
- n) „zemědělskými výrobky“ se rozumějí:
- i) produkty uvedené v příloze I Smlouvy, s výjimkou výrobků rybolovu a akvakultury spadajících pod nařízení Rady (ES) č. 104/2000 ⁽¹⁰⁾,
 - ii) výrobky spadající pod kódy KN 4502, 4503 a 4504 (výrobky z korku),
 - iii) výrobky napodobující nebo nahrazující mléko a mléčné výrobky uvedené v čl. 3 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1898/87;
- o) „výrobky napodobujícími nebo nahrazujícími mléko a mléčné výrobky“ se rozumějí výrobky, které by mohly být s mlékem nebo s mléčnými výrobky zaměněny, ale jejichž složení se od těchto výrobků liší v tom, že obsahují tuk nebo bílkoviny nemléčného původu s bílkovinami nebo bez bílkovin získaných z mléka („výrobky jiné než mléčné“ uvedené v čl. 3 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1898/87);
- p) „zpracováním zemědělských výrobků“ se rozumí jakékoliv upravení zemědělského výrobku, jehož výsledkem je výrobek, který je též zemědělským výrobkem, s výjimkou činností prováděných v zemědělských podnicích nutných k přípravě zvířat či rostlin na první prodej;
- q) „uváděním zemědělských výrobků na trh“ se rozumí přechovávání nebo vystavování výrobku za účelem jeho prodeje, nabízení výrobku k prodeji, dodávka výrobku nebo jakýkoliv další způsob umístění výrobku na trh s výjimkou prvního prodeje primárním výrobcem dalším prodejcem nebo zpracovatelem a jakékoliv činnosti související s přípravou výrobku k tomuto prvnímu prodeji; prodej konečným spotřebitelům ze strany primárního výrobce se považuje za uvádění na trh, pouze pokud k němu dochází na místech vyhrazených k tomuto účelu;
- r) „činnostmi souvisejícími s cestovním ruchem“ se rozumí tyto podnikatelské činnosti ve smyslu NACE Rev. 1.1 ⁽¹¹⁾:
- i) NACE 55: hotely a restaurace,
 - ii) NACE 63.3: služby cestovních kanceláří a agentur, průvodcovské služby,
 - iii) NACE 92: rekreační, kulturní a sportovní činnosti.
2. Režimy, které využívají veřejných půjček ve smyslu odst. 1 písm. i), jsou obecně považovány za transparentní, pokud jsou zajištěny obvyklým způsobem a nenesou s sebou žádné neobvykle vysoké riziko a má se tedy za to, že neobsahují žádný prvek státní záruky; režimy, jež využívají státních záruk anebo veřejných půjček s prvkem státní záruky, lze považovat za transparentní pouze tehdy, pokud ještě před zahájením provádění režimu byla metodika výpočtu intenzity státní záruky oznámena Komisi a schválena následně po přijetí tohoto nařízení. Podpora ve formě veřejných účastí a podpora poskytnutá formou opatření rizikového kapitálu se za transparentní nepovažuje.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 22.

⁽¹¹⁾ Klasifikace hospodářských činností v Evropském společenství.

Článek 3

Podmínky vynětí

1. Transparentní režimy regionální investiční podpory splňující všechny podmínky tohoto nařízení jsou slučitelné se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a jsou vyňaty z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za podmínky, že:

- a) veškeré podpory poskytnuté v rámci tohoto programu splňují všechny podmínky tohoto nařízení;
- b) režim obsahuje výslovný odkaz na toto nařízení formou citace jeho názvu a informace o jeho vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Podpory nepřekračující výši stanovenou podle čl. 7 písm. e) poskytnuté v rámci režimů uvedených v prvním odstavci jsou slučitelné se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a jsou vyňaty z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za předpokladu, že poskytnutá podpora přímo splňuje všechny podmínky tohoto nařízení.

3. Podpora poskytovaná *ad hoc*, která je využívána pouze jako doplněk podpory poskytnuté na základě transparentních režimů regionální investiční podpory a která nepřesahuje 50 % celkové podpory, jež má být investici poskytnuta, je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a vyjímá se z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za předpokladu, že poskytnutá *ad hoc* podpora přímo splňuje všechny podmínky tohoto nařízení.

Článek 4

Podpora na počáteční investice

1. Podpory na počáteční investice jsou slučitelné se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a jsou vyňaty z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za podmínky, že:

- a) podpora se poskytuje v oblastech způsobilých pro regionální podporu, uvedených ve schválené mapě regionální podpory pro dotčený členský stát na období 2007–2013;
- b) intenzita podpory vyjádřená v současném hrubém ekvivalentu podpory nepřesáhne horní hranici regionální podpory platnou v době poskytnutí podpory v regionu, kde se investice uskutečňuje, uvedenou ve schválené mapě regionální podpory pro dotčený členský stát na období 2007–2013.

S výjimkou podpor poskytovaných ve prospěch velkých investičních projektů a podpor v odvětví dopravy lze horní hranice uvedené v písmenu b) zvýšit o 20 procentních bodů u podpor na počáteční investice poskytovaných malým podnikům a o 10 procentních bodů u podpor poskytovaných středním podnikům.

2. Kromě obecných podmínek pro vynětí stanovených v tomto nařízení musí podpora na počáteční investice splňovat tyto zvláštní podmínky:

- a) investice musí být v regionu, kde se podpora poskytuje, zachována alespoň po dobu pěti let, nebo tří let v případě malých a středních podniků, po dokončení celé investice;

b) aby nehmotný majetek byl způsobilý, musí:

- i) se používat výlučně jen v provozovně, která je příjemcem regionální podpory,

ii) se s ním nakládat jako s umořitelným aktivem,

iii) být pořízen od třetích stran za tržních podmínek,

- iv) být zaevidován na straně aktiv podniku a zůstat v provozovně, která je příjemcem regionální podpory, po dobu nejméně pěti let nebo tří let v případě malých a středních podniků;

- c) v případě, že se podpora vypočítává na základě hmotných nebo nehmotných investičních nákladů nebo na základě pořizovacích nákladů spojených s převzetím, musí finanční příspěvek příjemce podpory dosáhnout výše alespoň 25 % způsobilých nákladů, buď z vlastních zdrojů, nebo prostřednictvím externího financování, a to ve formě, která neobsahuje žádnou veřejnou podporu. V případě, že maximální intenzita podpory schválená podle vnitrostátní mapy regionální podpory dotčeného členského státu, případně zvýšená v souladu s odst. 1 druhým pododstavcem, přesahuje 75 %, je finanční příspěvek příjemce snížen odpovídajícím způsobem.

Podmínka uvedená v prvním pododstavci písm. a) nebrání výměně zařízení nebo vybavení, které během období uvedeného v uvedeném písmenu zastará v důsledku rychlých technologických změn, za podmínky, že daná hospodářská činnost zůstane v daném regionu zachována po tuto minimální dobu.

3. Horní hranice stanovené v odstavci 1 se použijí na intenzitu podpory vypočítanou buď jako procento způsobilých investičních hmotných a nehmotných nákladů, nebo jako procento odhadovaných mzdových nákladů na zaměstnanou osobu vypočítaných za období dvou let u pracovních míst vytvořených v přímé souvislosti s investičním projektem, nebo vypočítanou kombinací obou zmíněných postupů za předpokladu, že podpora nepřesáhne nejpriznivější výši vypočítanou na základě některého z těchto postupů.

4. Způsobilé investiční náklady se diskontují na svou hodnotu v okamžiku poskytnutí podpory. Podpory splatné v několika splátkách jsou diskontovány na hodnotu platnou v době poskytnutí podpory. Úroková sazba, která se použije pro účely diskontování, je referenční sazba platná v době poskytnutí podpory. Je-li podpora udělena formou osvobození od daně nebo snížení daně splatné v budoucnu, pak dochází, s výhradou dodržení určité intenzity podpory definované v HEP, k diskontování jednotlivých tranší podpory na základě referenčních sazeb platných v okamžiku, kdy je daňové zvýhodnění účinné.

5. V případě nabytí provozovny se zohlední pouze náklady na nákup aktiv od třetích stran, a to za předpokladu, že transakce proběhla za tržních podmínek. Je-li nabytí provozovny doprovázeno další počáteční investicí, výdaje vztahující se na tuto počáteční investici se připočtou k pořizovacím nákladům provozovny.

6. Náklady související s pronájmem jiného majetku než pozemků a budov lze zohlednit pouze tehdy, má-li nájemní vztah formu finančního leasingu a zahrnuje-li povinnost odkoupit tento majetek po uplynutí sjednané doby pronájmu. Pronájem pozemků a budov musí trvat nejméně pět let po předpokládaném datu dokončení investičního projektu u velkých společností nebo tři roky u malých a středních podniků.

7. V odvětví dopravy nejsou na podporu počátečních investic způsobilé výdaje na nákup dopravního zařízení (movitého majetku).

8. S výjimkou malých a středních podniků a převzetí provozovny musí být nabytý majetek nový. V případě převzetí provozovny je nutné odečíst majetek, na jehož nabytí již byla poskytnuta podpora. U malých a středních podniků lze také zohlednit všechny náklady investic do nehmotného majetku. U velkých podniků jsou takové náklady způsobilé pouze do hranice 50 % celkových způsobilých investičních výdajů na projekt.

9. V případě, že se podpora vypočítává na základě mzdových nákladů, měly by být splněny tyto podmínky:

- a) pracovní místa musí být přímo vytvořena prostřednictvím investičního projektu;
- b) k vytvoření pracovních míst musí dojít do tří let od dokončení investice a každé pracovní místo musí zůstat zachováno po dobu nejméně pěti let nebo po dobu nejméně tří let u malých a středních podniků.

10. Odchylně od odstavce 1 mohou být maximální intenzity podpory na investice pro zpracování a uvádění zemědělských výrobků na trh zvýšeny na:

- a) 50 % způsobilých investic v regionech způsobilých podle čl. 87 odst. 3 písm. a) Smlouvy a 40 % způsobilých investic v dalších regionech způsobilých k poskytnutí regionální podpory, uvedených ve schválené mapě regionální podpory pro dotyčné členské státy na období 2007–2013, v případě, že příjemcem je malý nebo střední podnik;
- b) 25 % způsobilých investic v regionech způsobilých podle čl. 87 odst. 3 písm. a) Smlouvy a 20 % způsobilých investic v dalších regionech způsobilých k poskytnutí regionální podpory, uvedených ve schválené mapě regionální podpory pro dotyčné členské státy na období 2007–2013, v případě, že příjemce má méně než 750 zaměstnanců anebo obrat menší než 200 milionů EUR, počítáno v souladu s doporučením Komise 2003/361/ES⁽¹²⁾, a pokud daný příjemce splňuje všechny další podmínky uvedeného doporučení.

Článek 5

Nezbytnost podpory

1. Tímto nařízením jsou vyňaty pouze takové podpory poskytnuté v rámci režimů regionální investiční podpory, kdy před zahájením práce na projektu příjemce předložil vnitrostátním a regionálním úřadům žádost o poskytnutí podpory, a ve vztahu k žádostem předloženým po 1. lednu 2007 orgán odpovědný za správu těchto režimů písemně potvrdil, s výhradou konečného výsledku podrobného prověření, že projekt splňuje podmínky způsobilosti vymezené v režimu. Režim podpory musí obsahovat výslovný odkaz na obě podmínky. V případě, že práce je zahájena dříve, než jsou splněny požadavky stanovené tímto článkem, není celý projekt způsobilý k poskytnutí regionální podpory.

2. Odstavec 1 se nevztahuje na režimy podpory, kde se osvobození z daňové povinnosti nebo její snížení na oprávněné výdaje poskytuje automaticky bez správního uvážení.

⁽¹²⁾ Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36.

Článek 6

Kumulace

1. Horní hranice podpory stanovené v článku 4 se vztahují na celkovou částku veřejné podpory poskytovanou na podporované projekty bez ohledu na to, zda je tato podpora financována z místních, regionálních, celostátních zdrojů či ze zdrojů Společenství.

2. Podporu vyňatou tímto nařízením nelze kumulovat s další státní podporou ve smyslu čl. 87 odst. 1 Smlouvy nebo s jiným financováním Společenstvím či vnitrostátním financováním ve vztahu ke shodným způsobilým nákladům, pokud by taková kumulace vedla k překročení intenzity podpory stanovené tímto nařízením.

3. Regionální investiční podporu vyňatou tímto nařízením nelze kumulovat s podporou *de minimis* ve smyslu nařízení (ES) č. 69/2001 ve vztahu ke shodným způsobilým výdajům, pokud by taková kumulace vedla k překročení intenzity podpory stanovené tímto nařízením.

Článek 7

Podpora podléhající předchozímu oznámení Komisi

Následující podpory nejsou vyňaty z oznamovací povinnosti podle tohoto nařízení a nadále podléhají oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy:

- a) netransparentní režimy regionální investiční podpory;
- b) režimy regionální podpory zaměřené na určitá odvětví hospodářské činnosti v rámci výroby nebo služeb. Režimy regionální investiční podpory zaměřené na činnosti související s cestovním ruchem se nepovažují za podpory zaměřené na určitá odvětví;
- c) režimy regionální podpory, které poskytují provozní podporu;
- d) režimy regionální podpory, které poskytují jinou než investiční podporu nebo podporu na poradenské služby pro nově založené malé podniky;
- e) regionální podpora poskytovaná ve prospěch velkých investičních projektů na základě stávajících režimů podpory, pokud celková částka podpory ze všech zdrojů přesáhne 75 % maximální částky podpory, kterou by mohla obdržet investice se způsobilými výdaji ve výši 100 milionů EUR při použití běžné horní hranice intenzity podpory pro velké společnosti obsažené ve schválené mapě regionální podpory platné ke dni, kdy má být podpora poskytnuta;

f) *ad hoc* regionální podpora, jiná než uvedená v čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 70/2001a čl. 3 odst. 3 tohoto nařízení;

g) investiční podpora poskytnutá ve prospěch příjemce, na kterého se vztahuje neprovedený příkaz k vrácení podpory vystavený na základě předcházejícího rozhodnutí Komise, kterým byla podpora prohlášena za protiprávní a neslučitelnou se společným trhem.

Článek 8

Transparentnost a monitorování

1. Při zahájení provádění režimu podpor nebo přidělení *ad hoc* podpory vyňatých tímto nařízením, členské státy předloží Komisi do 20 pracovních dnů za účelem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* přehled informací týkajících se takové podpory podle vzoru stanoveného v příloze I. Tyto informace jsou poskytovány v elektronické podobě.

2. Kdykoli je regionální podpora poskytována na základě stávajícího režimu podpory ve prospěch velkých investičních projektů, které spadají pod hranici nutnou pro individuální oznámení podle čl. 7 písm. e), členské státy předloží Komisi do 20 pracovních dnů ode dne, kdy příslušný orgán podporu poskytne, informace požadované v jednotném formuláři uvedeném v příloze II, a to v elektronické podobě. Komise toto shrnutí zpřístupní prostřednictvím svých internetových stránek (<http://ec.europa.eu/comm/competition/>).

3. Členské státy vedou podrobné záznamy o režimech podpor vyňatých na základě tohoto nařízení a o individuálních podporách poskytnutých na základě těchto režimů. Tyto záznamy obsahují všechny informace nezbytné k ověření, zda jsou splněny všechny podmínky pro vynětí podle tohoto nařízení, včetně informací o postavení každého podniku, jehož nárok na podporu závisí na jeho postavení jako malého nebo středního podniku. Členské státy vedou záznamy týkající se režimu podpory po dobu deseti let ode dne poskytnutí poslední individuální podpory poskytnuté na základě dotčeného režimu. Na písemnou žádost poskytnou dotčené členské státy Komisi ve lhůtě 20 pracovních dnů nebo případně v delší lhůtě stanovené v žádosti všechny informace, které Komise považuje za nezbytné k posouzení, zda byly splněny podmínky tohoto nařízení.

4. Členské státy předloží Komisi zprávu o provádění tohoto nařízení pro každý úplný nebo neúplný kalendářní rok, během něhož se použije toto nařízení, ve formě stanovené v kapitole III nařízení Komise (ES) č. 794/2004 ⁽¹³⁾.

5. Členské státy zveřejní úplné znění režimů podpory, které spadají do působnosti tohoto nařízení a sdělí Komisi internetovou adresu, na které jsou zveřejněny. Tuto informaci je též třeba uvádět ve výroční zprávě předkládané podle odstavce 4. Projekty, u nichž došlo k výdajům před datem zveřejnění režimu podpory, nejsou způsobilé k poskytnutí regionální podpory.

⁽¹³⁾ Úř. věst. L 140, 30.4.2004, s. 1.

Článek 9

Vstup v platnost a doba platnosti

1. Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Vztahuje se na režimy podpory, které vstoupí v platnost nebo jejichž provádění je zahájeno po dni 31. prosince 2006.

Nařízení je v platnosti do 31. prosince 2013.

2. Oznámení, o kterých nebude rozhodnuto do dne vstupu tohoto nařízení v platnost, budou posouzena podle ustanovení

tohoto nařízení. Režimy podpory, jejichž provádění bylo zahájeno před datem vstupu v platnost tohoto nařízení, a podpora poskytnutá podle těchto režimů bez souhlasu Komise a s porušením oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy jsou slučitelné se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a jsou vyňaty na základě tohoto nařízení, pokud splňují všechny podmínky stanovené tímto nařízením.

Po uplynutí doby platnosti tohoto nařízení vyprší výjimka pro režimy podpory vyňaté na základě tohoto nařízení v den ukončení platnosti schválených map regionální podpory.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. října 2006.

Za Komisi
Neelie KROES
členka Komise

PŘÍLOHA I

Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1628/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na vnitrostátní regionální investiční podpory

(je třeba předložit v elektronické podobě na adresu: stateaidgreffe@ec.europa.eu)

Podpora č.	XR (doplňí GŘ pro hospodářskou soutěž)/rok		
Členský stát			
Region, v němž se režim uplatňuje (NUTS II)			
Název režimu podpory nebo název podniku, kterému se poskytuje doplněk podpory <i>ad hoc</i>			
Právní základ (režimu nebo podpory poskytované <i>ad hoc</i>)			
Roční výdaje plánované v rámci režimu: Částky se uvádějí v eurech nebo v národní měně, pokud se uplatní. Uveďte celkovou roční částku rozpočtových prostředků nebo odhadovanou daňovou ztrátu za rok pro všechny nástroje podpory obsažené v režimu. V případě <i>ad hoc</i> podpory uveďte celkovou výši podpory. Je-li to vhodné, uveďte také, zda se <i>ad hoc</i> podpora bude vyplácet ve splátkách, kolik let se bude vyplácet, nebo kolik let budou zaznamenávány daňové ztráty.	Celková roční částka v rámci režimu ... milionů EUR Celková částka <i>ad hoc</i> podpory ... milionů EUR Splacena za ... let		
Maximální intenzita podpory Uveďte prosím %	V souladu s článkem 4 nařízení	Ano	Ne
Datum zahájení provádění (uveďte datum, od kterého může být podpora poskytována v rámci režimu podpory, nebo datum, kdy je poskytnuta jednotlivá podpora)	.../.../20...		
Doba trvání (uveďte datum, od kterého může být podpora poskytována v rámci režimu podpory, nebo v případě <i>ad hoc</i> podpory datum, kdy má být splacena poslední splátka)	do .../.../20...		

Dotčená hospodářská odvětví	Všechna odvětví způsobilá pro regionální investiční podpory	Ano
	Podpora omezená na určitá odvětví Uved'te, prosím, která podle klasifikace NACE Rev.1.1 ⁽¹⁾ :	Ano/Ne
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu (Uved'te prosím telefonní číslo a adresu elektronické pošty) Uved'te internetovou adresu, na níž je zveřejněn režim podpory.	Název	
	Adresa	
⁽¹⁾ NACE Rev.1.1 je statistická klasifikace hospodářských činností v Evropském společenství.		

PŘÍLOHA II

Formulář určený pro souhrnnou informaci ohledně podpory ve prospěch velkých investičních projektů v případě, že podpora nepřesahuje hranici stanovenou v čl. 7 písm. e)

1. Podpora ve prospěch (název podniku/podniků – příjemce/příjemců podpory):
 2. Číslo jednací režimu podpory (číslo jednací, které Komise přidělila stávajícímu režimu/režimům na jehož/jejichž základě se podpora poskytuje):
 3. Orgán/orgány veřejné správy, který/ktelé podporu poskytuje/poskytují (název orgánu, který podporu poskytuje a dalších spolupracujících orgánů):
 4. Členský stát, kde se investice realizuje:
 5. Region (NUTS 3), kde se investice realizuje:
 6. Obec (předtím NUTS 5 nyní LAU 2), kde se investice realizuje:
 7. Typ projektu (zřízení nové provozovny, rozšíření stávající provozovny, rozšíření výrobního sortimentu provozovny o nové, dodatečné výrobky nebo se zásadní změnou celkového výrobního postupu stávající provozovny):
 8. Výrobky vyráběné nebo služby poskytované na základě investičního projektu (podle nomenklatury PRODCOM/ NACE nebo podle nomenklatury CPA pro projekty v odvětví služeb):
 9. Stručný popis investičního projektu:
 10. Aktualizované způsobilé náklady investičního projektu v eurech:
 11. Aktualizovaná (hrubá) výše podpory v eurech:
 12. Intenzita podpory (% HEP):
 13. Případné podmínky čerpání navrhované podpory (pokud existují):
 14. Plánované datum zahájení a ukončení projektu:
 15. Datum poskytnutí podpory:
-

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1629/2006**ze dne 31. října 2006,****kterým se mění nařízení (ES) č. 1010/2006 o některých výjimečných opatřeních na podporu trhu s vejci a drůbeží v některých členských státech**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

(4) Nařízení (ES) č. 1010/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

(5) Jelikož ustanovení článku 14 nařízení (EHS) č. 2771/75 a článku 14 nařízení (EHS) č. 2777/75, která stanoví přijetí uvedených opatření, jsou v platnosti od 11. května 2006, je tedy třeba stanovit, že toto nařízení bude také použitelné od tohoto data.

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2771/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vejci ⁽¹⁾, a zejména na čl. 14 odst. 1 písm. b) první pododstavec uvedeného nařízení,

(6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro drůbeží maso a vejce,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2777/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s drůbežím masem ⁽²⁾, a zejména na čl. 14 odst. 1 písm. b) první pododstavec uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1010/2006 se mění takto:

(1) Směrnice Rady 93/119/ES ⁽³⁾ o ochraně zvířat definuje pojmy porážka a usmrcení.

1. Článek 4 se mění takto:

(2) Články 4 a 7 nařízení Komise (ES) č. 1010/2006 ⁽⁴⁾ neupřesňují, že „usmrcení“ zvířat musí být stejně jako porážka považováno za výjimečné opatření na podporu trhu.

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

(3) Vzhledem k tomu, že na jedné straně členské státy nemohly včas zohlednit pojem „usmrcení“ ve svých vnitrostátních právních předpisech a na druhé straně vzhledem k tomu, že nedávno došlo ke změně nařízení (ES) č. 1010/2006, by některé uvedené členské státy mohly mít potíže při dodržení lhůty stanovené článkem 10 uvedeného nařízení pro uskutečnění platby příjemcům výjimečných opatření na podporu trhu, a to do 31. prosince 2006. Je tedy na místě prodloužit dobu splatnosti o několik měsíců.

„1. Předčasná porážka a usmrcení části reprodukčního hejna nejméně o 6 týdnů dříve za účelem snížení produkce násadových vajec kódů KN 0105 92 00, 0105 93 00, 0105 99 10, 0105 99 20, 0105 99 30 a 0105 99 50 se považují za výjimečná opatření na podporu trhu podle článku 14 nařízení (EHS) č. 2777/75 za podmínky, že v tomto období nebylo v příslušných podnicích žádné zvíře zařazeno zpět do produkce.“;

b) odst. 2 první pododstavec se nahrazuje tímto:

„Náhrada za předčasnou porážku a usmrcení podle odstavce 1 se poskytuje každému příslušnému členskému státu v mezích maximálního počtu kusů uvedených v příloze IV a pro období stanovené v uvedené příloze.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 49. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 679/2006 (Úř. věst. L 119, 4.5.2006, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 77. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 679/2006.

⁽³⁾ Úř. věst. L 340, 31.12.1993, s. 21.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 180, 4.7.2006, s. 3. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1256/2006 (Úř. věst. L 228, 22.8.2006, s. 9).

2. Článek 7 se nahrazuje tímto:

„Článek 7

1. Předčasná porážka a usmrčení „kuřic připravených ke snášce“ se považují za výjimečná opatření na podporu trhu podle článku 14 nařízení (EHS) č. 2777/75.

2. Náhrada za porážku a usmrčení podle odstavce 1 se poskytuje každému příslušnému členskému státu v mezích maximálního počtu zvířat uvedených v příloze VII a pro období stanovené v uvedené příloze.

Maximální výše náhrady je stanovena paušálně na 3,20 EUR/kuřice „připravenou ke snášce“.

3. V článku 10 se datum „31. prosince 2006“ nahrazuje datem „31. března 2007“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 11. května 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 31. října 2006.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1630/2006

ze dne 31. října 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 933/2002 o otevření a správě tarifních kvót pro některé zemědělské produkty pocházející ze Švýcarska a o zrušení nařízení (ES) č. 851/95

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady a Komise 2002/309/ES, Euratom týkající se dohody o vědeckotechnické spolupráci ze dne 4. dubna 2002 o uzavření sedmi dohod se Švýcarskou konfederací ⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 3 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V návaznosti na rozšíření Evropské unie, ke kterému došlo dne 1. května 2004, se Společenství a Švýcarsko dohodly na úpravě celních koncesí stanovených Dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací ze dne 21. června 1999 o obchodu se zemědělskými produkty ⁽²⁾ (dále jen „dohoda“), která vstoupila v platnost dnem 1. června 2002. Strany se zejména dohodly na změně příloh 1 a 2 dohody, které obsahují seznam koncesí, s cílem rozšířit stávající tarifní kvótu Společenství s nulovou celní sazbou na nový produkt, kterým je čekanka salátová kódu KN 0705 21 00.
- (2) Společenství a Švýcarsko se dohodly, že do přijetí formální změny stanoví použití upravených koncesí na autonomní a přechodné bázi od 1. května 2004.
- (3) Aby se zajistilo, že pro produkty kódu KN 0705 21 00 lze kvótu použít od 1. května 2004, stanovilo nařízení Rady (ES) č. 7/2005 ze dne 13. prosince 2004, kterým se

přijímají autonomní a přechodná opatření k otevření tarifní kvóty Společenství pro některé zemědělské produkty pocházející ze Švýcarska ⁽³⁾, na přechodné období autonomní tarifní kvótu Společenství omezenou pouze na uvedené produkty.

- (4) Příloha 2 dohody ve znění rozhodnutí 3/2005 smíšeného výboru pro zemědělství zřízeného dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty ze dne 19. prosince 2005, které se týká úpravy příloh 1 a 2 v důsledku rozšíření Evropské unie ⁽⁴⁾, stanoví tarifní kvóty rozšířené na produkty kódu KN 0705 21 00. Je proto nezbytné upravit odpovídající prováděcí ustanovení.
- (5) Nařízení Komise (ES) č. 933/2002 ⁽⁵⁾ by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (6) Nařízení (ES) č. 7/2005 se zrušuje ode dne 1. září 2006 nařízením (ES) č. 1623/2006 ⁽⁶⁾. Toto nařízení se použije od stejného dne.
- (7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V příloze nařízení (ES) č. 933/2002 se řádek pro pořadové číslo 09.0925 nahrazuje tímto:

Pořadové číslo:	Kód KN	Kód TARIC	Popis	Celní sazba	Roční objem (v tunách čisté hmotnosti)
„09.0925	0705 11 00 0705 19 00 0705 21 00 0705 29 00		Hlávkový salát (<i>Lactuca sativa</i>) a čekanka (<i>Cichorium spp.</i>), včetně čekanky salátové (<i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>), čerstvé nebo chlazené	Nulová	3 000“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 132.

⁽³⁾ Úř. věst. L 4, 6.1.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 346, 29.12.2005, s. 33.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 144, 1.6.2002, s. 22.

⁽⁶⁾ Viz s. 1 v tomto čísle Úředního věstníku.

Článek 2

Objem tarifní kvóty Společenství č. 09.0925 se na rok 2006 sníží o množství použité před datem stanoveným v článku 3 v rámci tarifní kvóty Společenství č. 09.0947 stanovené v nařízení (ES) č. 7/2005.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od 1. září 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 31. října 2006.

Za Komisi
László KOVÁCS
člen Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1631/2006**ze dne 31. října 2006,****kterým se stanoví zákaz rybolovu jazyka obecného v oblasti ICES IIIa, IIIb, c, d (vody ES) plavidly plujícími pod vlajkou Švédska**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 26 odst. 4 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku ⁽²⁾, a zejména na čl. 21 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (ES) č. 51/2006 ze dne 22. prosince 2005, kterým se pro rok 2006 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů ⁽³⁾, stanoví kvóty na rok 2006.
- (2) Podle informací, jež byly sděleny Komisi, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2006.
- (3) Je proto nutné zakázat rybolov této populace a její uchovávání na palubě, překládání na jiné plavidlo a vykládání na pevninu,

Článek 1**Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená pro rok 2006 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

Článek 2**Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zakazuje uchovávat na palubě, překládat na jiné plavidlo nebo vykládat na pevninu uvedenou populaci odlovenou těmito plavidly.

Článek 3**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 31. října 2006.

Za Komisi

Jörgen HOLMQUIST

generální ředitel pro rybolov a námořní záležitosti

⁽¹⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 768/2005 (Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ Úř. věst. L 16, 20.1.2006, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1262/2006 (Úř. věst. L 230, 24.8.2006, s. 4).

PŘÍLOHA

Č.	44
Členský stát	Švédsko
Populace	SOL/3A/BCD
Druh	Jazyk obecný (<i>Solea Solea</i>)
Oblast	IIIa, IIb,c,d (vody ES)
Datum	6. října 2006

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 31. října 2006,

kterým se mění rozhodnutí 2004/4/ES, kterým se členské státy opravňují k přijetí dočasných mimořádných opatření proti šíření *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith vůči Egyptu

(oznámeno pod číslem K(2006) 5109)

(2006/749/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 2000/29/ES ze dne 8. května 2000 o ochranných opatřeních proti zavlékání organismů škodlivých rostlinám nebo rostlinným produktům do Společenství a proti jejich rozšiřování na území Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 16 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle rozhodnutí Komise 2004/4/ES⁽²⁾ nesmějí být hlízy *Solanum tuberosum* L. pocházející z Egypta v zásadě dováženy do Společenství. Pro dovozní období 2005/2006 byl však při splnění zvláštních podmínek dovoz těchto hlíz povolen z „oblastí prostých škodlivého organismu“.
- (2) Během dovozního období 2005/2006 byl zaznamenán malý počet zachycení *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith.
- (3) Egypt předložil zprávu o příčinách uvedených zachycení. V této zprávě jsou uvedeny podrobnosti o dalších přísnějších opatřeních, která již Egypt přijal vůči „oblastem prostým škodlivého organismu“ a vývozcům, kterých se tato zachycení týkala. Některé oblasti byly pro dovozní období 2006/2007 ze seznamu vyřazeny. Dva vývozci byli oficiálně varováni a jednomu vývozci byl pro dovozní období 2006/2007 vývoz zakázán.

- (4) Komise na základě informací dodaných Egyptem zjistila, že při splnění zvláštních podmínek nehrozí nebezpečí rozšíření *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith v důsledku dovozu hlíz *Solanum tuberosum* L. z oblastí Egypta „prostých škodlivého organismu“ do Společenství.
- (5) Dovoz hlíz *Solanum tuberosum* L. pocházejících z Egypta z „oblastí prostých škodlivého organismu“ do Společenství by proto měl být pro dovozní období 2006/2007 povolen.
- (6) Rozhodnutí 2004/4/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (7) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého rostlinolékařského výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2004/4/ES se mění takto:

1. Článek 2 se mění takto:

- a) v odstavci 1 se slova „2005/2006“ nahrazují slovy „2006/2007“;
- b) v odstavci 2 se slova „dovozní období 2005/2006“ nahrazují slovy „dovozní období uvedené v odstavci 1“.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 169, 10.7.2000, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2006/35/ES (Úř. věst. L 88, 25.3.2006, s. 9).

⁽²⁾ Úř. věst. L 2, 6.1.2004, s. 50. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/840/ES (Úř. věst. L 312, 29.11.2005, s. 63).

2. V článku 3 se slova „dovozního období 2005/2006“ nahrazují slovy „dovozního období uvedeného v čl. 2 odst. 1“.

3. V článku 4 se datum „30. srpna 2006“ nahrazuje datem „31. srpna 2007“.

4. V článku 7 se datum „30. září 2006“ nahrazuje datem „30. září 2007“.

5. Příloha se mění takto:

a) v bodě 1 písm. b) podbodě iii) se slova „2005/2006“ nahrazují slovy „2006/2007“;

b) v bodě 1 písm. b) podbodě iii) druhé odrážce se datum „1. ledna 2006“ nahrazuje datem „1. ledna 2007“;

c) v bodě 1 písm. b) podbodě xii) se datum „1. ledna 2006“ nahrazuje datem „1. ledna 2007“;

d) v bodě 5 druhém odstavci se slova „dovozního období 2005/2006“ nahrazují slovy „dovozního období uvedeného v čl. 2 odst. 1“.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 31. října 2006.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 31. října 2006,

kterým se mění rozhodnutí 2005/359/ES, pokud jde o přístavy sloužící k vykládce špalků z dubu (*Quercus L.*) s kůrou původem ze Spojených států amerických

(oznámeno pod číslem K(2006) 5142)

(2006/750/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 2000/29/ES ze dne 8. května 2000 o ochranných opatřeních proti zavlékání organismů škodlivých rostlinám nebo rostlinným produktům do Společenství a proti jejich rozšiřování na území Společenství ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 1 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle směrnice 2000/29/ES špalky z dubu (*Quercus L.*) s kůrou původem ze Spojených států nemohou být v zásadě dováženy do Společenství kvůli riziku zavlečení *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt, která způsobuje vadnutí dubových listů.
- (2) Rozhodnutí Komise 2005/359/ES ze dne 29. dubna 2005, kterým se stanoví odchylka od některých ustanovení nařízení Rady 2000/29/ES, pokud jde o špalky z dubu (*Quercus L.*) s kůrou původem ze Spojených států amerických ⁽²⁾, povoluje za určitých podmínek dovoz těchto špalků původem ze Spojených států amerických.
- (3) Ustanovení čl. 3 odst. 1 rozhodnutí 2005/359/ES stanoví, že vykládka může být provedena pouze v přístavech uvedených v příloze II uvedeného rozhod-

nutí. Na žádost Lotyšska a Slovinska a po konzultaci s ostatními členskými státy v souladu s čl. 3 odst. 2 výše uvedeného rozhodnutí je vhodné do seznamu přístavů sloužících k vykládce v příloze II doplnit Rigu a Koper a na žádost Francie odstranit ze seznamu Lauterborg.

- (4) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého rostlinolékařského výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha II rozhodnutí 2005/359/ES se nahrazuje přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státem.

V Bruselu dne 31. října 2006.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 169, 10.7.2000, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2006/35/ES (Úř. věst. L 88, 25.3.2006, s. 9).

⁽²⁾ Úř. věst. L 114, 4.5.2005, s. 14.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA II

PŘÍSTAVY PRO VYKLÁDKU

1. Amsterdam
 2. Antverpy
 3. Arhus
 4. Bilbao
 5. Brémy
 6. Bremerhaven
 7. Kodaň
 8. Hamburk
 9. Klaipėda
 10. Koper
 11. Larnaca
 12. Leghorn
 13. Le Havre
 14. Lemesos
 15. Lisabon
 16. Marseilles
 17. Marsaxlokk
 18. Muuga
 19. Neapol
 20. Nordenham
 21. Oporto
 22. Piraeus
 23. Ravenna
 24. Riga
 25. Rostock
 26. Rotterdam
 27. Salerno
 28. Sines
 29. Stralsund
 30. Valencie
 31. Valletta
 32. Benátky
 33. Vigo
 34. Wismar
 35. Zeebrugge“
-